

CSABAI



Mérleg

XIII. évfolyam 13. szám
2003. július 3.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

„Befogadó nemzet vagyunk”



Múlt pénteken nagy érdeklődés mellett **Mádl Ferenc** köztársasági elnök és **Lamperth Mónika** belügyminiszter adták át a kísértő nélküli kiskorúak (menekült gyermekek) otthonát a Tábor utcai egykori bölcsőde átalakított épületében. Az épületet az önkormányzat bocsátotta rendelkezésre, az Egyesült Államok Hadserege 50 millió forint készpénzsegéllyel és berendezések adományozásával támogatta az otthon létesítését, de segítséget nyújtott többek közt az ENSZ Menekültügyi Főbiztossága és az Európai Bizottság magyarországi delegációja is. Az otthont – amely maximum 28 gyermek befogadására képes – az Oltalom Karitatív Egyesület és a Belügyminisztérium közösen működteti.

A megnyitón **Pap János** polgármester elmondta, hogy számos békéscsabai közösség ápol jó kapcsolatokat a tizennegyedik éve városunkban működő befogadó állomás lakóival. Az új otthon hírére izgalmas találgatások indultak, a beszélgetések, viták során azonban mindenki egyetértett abban, hogy a gyermekeknek gondoskodásra, emberi odafigyelésre van szükségük. „A kétségek, indulatok idején mi, akiknek gyermekünk van, egy pillanatra elgondolkodtunk azon, hogy ha – ne adj’ isten – ők vetődnének el a világ valamely ismeretlen helyére, akkor szeretnénk, ha az ott élő felnőttek figyelnének rájuk, nem hagynák, hogy elkallódjanak” – tette hozzá a polgármester, és köszönetet mondott mindazoknak, akik segítették az otthon létrejöttét. „Egy ország szellemi, lelki állapotát, a területén érvényesülő jogbiztonságot azon is le lehet mérni, hogyan bánik azokkal, akik azért érkeztek a területére, mert saját országukban nem maradhattak” – fogalmazott **Mádl Ferenc**. A köztársasági elnök az Emberi jogok

(Folytatás a 9. oldalon)

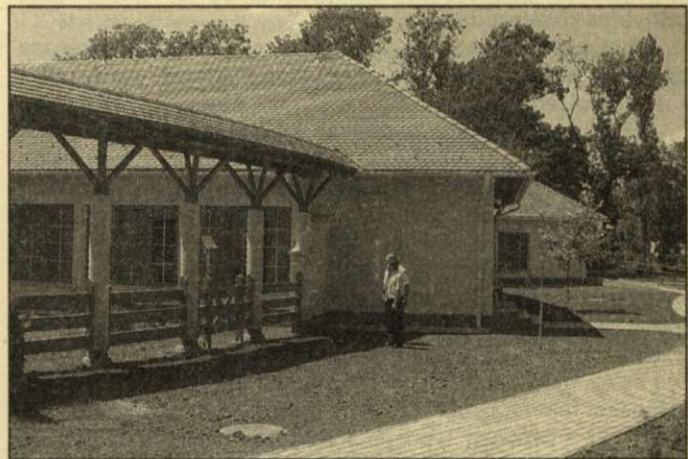
- Fekete Pál 75 éves
- Képviselői fórum
- Közgyűlési mozaik
- Fejlesztés az okmányirodában
- Többmillió biofilterek
- Töredék történetek a múltból
- Városházi Esték 2003

Megnőtt az Életfa

Június 20-án, a Csabai Életfa Nyugdíjasház utolsó ütemének átadására sokan eljöttek, a lakók és az ott dolgozók mellett jelen voltak országgyűlési és önkormányzati képviselők, a főjegyző, a kivitelezők és mindazok, akik tettek valamit a ház felépüléséért.

Pap János polgármester az Életfa növekedésének rövid történetét ismertette az ötlet felmerülésétől az átadásig. Megemlékezett a tavalyelőtt elhunyt városi főépítésről, **Vukovich Miklós**-ról, aki rengeteg munkával ápolta, alakította a ház építésének programját. Az első és második ütem után – amelyek önkormányzati forrásból épültek meg – a Széchenyi-terv 48,7 milliós támogatásával összesen több mint 70 millió forintért elkészült a harmadik ütem újabb 12 apartmannel; az impozáns épületegyüttes így összesen 550 millió forintba került. A terveket **Fajzi Tamás** készítette, a beruházó a **Thermál-Ber Kft.**, az I. és III. ütem kivitelezője a **Politerm Plussz Kft.**, míg a II. ütemé a **Herma Kft.** volt. A polgármester köszönetet mondott a képviselő-testületnek, a tervezőnek és az építőknek, valamint **dr. Kiss Éva** igazgatónőnek, munkatársainak és az ott lakóknak is, akik az épületből valódi otthont teremtettek.

(Folytatás a 9. oldalon)



FOTÓ: VERESS ERZSI

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

Egy öntörvényű ember

Galisz Géza 49 éves, nemzetközi szállítómányozással foglalkozik, tavaly harmadszor választották meg a 7-es választókerület egyéni képviselőjének. Felesége angol szakos tanár a Rózsában, 22 éves lánya Budapesten él, fotósna készül. Fia szenvedélyes görkoris, jövőre érett-szégizik a Belvárosiban.



Galisz Géza

– Ebben a ciklusban ön lett az ügyrendi és ellenőrzési bizottság elnöke. Szilvásy Ferenc úgy fogalmazott, hogy a képviselők egyenlők, az ellenőrzési bizottság elnöke viszont még „egyenlőbb”. Mit szól ehhez?

– Úgy gondolom, a képviselők fontosságát, súlyát aszerint lehet mérni, hogy ki-kennyire hatékonyan oldja meg a rá osztott feladatokat. Én lelkiismeretesen, nagy ügybuzgalommal dolgozom, bár a terület kicsit távol áll tőlem. Nyolc éven át a gazdasági és a városüzemeltetési bizottságnak voltam tagja, de egészséges jogérzéssel rendelkezem, és igyekszem alaposan körüljárni az ügyeket. Kikérem a szakembereket, a főjegyző úr véleményét, így a szakmaiság sem szenved csorbát. Felelősséget érzek Békéscsabáért, azt nézem, hogy mi az a többlet, amit hozzátehetek a város alakításához, és ezt feltételezem képviselőtársaimról is.

– Időnként mégis erős kritikával illeti még frakciótársait is...

– Bizonyos szempontból elég öntörvényű vagyok, de mindig azt tartom szem előtt, hogy csak tisztességgel, a város iránti elkötelezettséggel lehet dolgozni a testületben. Ha falakba ütközöm, sokadszorra is nekimegyek az ügynek, amíg meg nem győzőm a többséket, vagy engem meg nem győznek. Ennek eklatáns példája volt a vízmű részvényirtasasággá alakítása, amit sokáig elleneztem, de az információk birtokában én is az átalakítás mellett döntöttem.

– A 7-es választókerületben a Rózsza környékének rendbetétele a legutóbbi programjában is szerepelt. Mikor realizálódik ez a terv?

– Hálás vagyok a kerületben lakóknak, hogy ismét bizalmat szavaztak nekem, szerintem ez egyfajta elismerés. Talán az eddigi képviselői munkám krédója a Rózsza környékének rendbetétele, ami a közeljövőben végre megvalósul. A területet értékesítettük, várhatóan novemberre felépül ott egy OBI áruház. A beruházó természetesen épít parkolót, sőt a tárgyalásokon elértük, hogy az áruház teljes környékét – beleértve a gimnázium intézményi területének egy részét – is rendbe teszik. Egyébként jó a kapcsolatom a Kemény Gábor-szakközépiskolával, a Petőfi utcai iskolával és a Szigligeti Utcai Óvodával is, persze a teendőim nem csak az intézményekre korlátozódnak.

– A munkája révén sokat jár külföldre. Mit gondol, a békéscsabai életszínvonal mikor érheti el az uniós átlagot, és mit tehetünk a felzárkózásért?

– Fontos, hogy a város ne csak az „intézménygyártásban”, fenntartásban, hanem a vállalkozások fejlesztésében is élen járjon. Örülök annak, hogy az Északi-ipartelepen, egy „barna mezős” beruházás keretében logisztikai központ kialakítására pályázunk. Most vizsgáljuk annak a lehetőségét, hogyan lehetne egy, a térségben egyedülálló szolgáltató központot kialakítani – később talán a vámhivatal is támogatja elképzeléseinket. Szükségünk van a pályázati pénzekre, szorgalmaztam, hogy a hivatalnak legyenek erre felkészült munkatársai, ami bekerült az szmsz-be is. A határközelség és az, hogy vasúti-közüti csomópont vagyunk, szintén lehetőségeket rejt magában. Az uniós országokban nagyobb a rendezettség, a tisztaság, a polgárok adózási morálja is jobb. A közpénzekből magas szintű szolgáltatásokat nyújtanak, viszont igen szigorúan büntetik a nem fizetőket. Nálunk a közpénzek felhasználása nem a leghatékonyabb, az adócsalás „kuruc virtus”. Szerintem legalább négy-öt év és mindenekelőtt kemény munka kell ahhoz, hogy érezhető változásokat hozzon a csatlakozás.

MIKÓCZY ERIKA

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése következő ülését július 10-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAP.** Július 4-én, pénteken dr. Simon Mihály címzetes főjegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **KIÁLLÍTÁSOK.** 180 éve született Andrassy Gyula gróf címmel a Nemzetiségi Klubházban (Békési út 15.) látható kiállítás augusztus 1-jéig, vasárnap kivételével naponta 8–16 óráig.

• A mezőmegyeri Arany János Művelődési Házban *Filipinyi Ágnes* autodidakta festő Stílusgyakorlatok című kiállítása látogatható július 13-ig, munkanapokon 9–16 óráig. • A Munkácsy Mihály Múzeumban augusztus 10-ig látható a Dürer és kortársai című kiállítás, melyet a kassai Kelet-szlovákiai Múzeum grafikai gyűjteményéből állítottak össze.

■ **HONKÖRKÉP TÁBOR.** A Megyei Művelődési Központ július 28. és augusztus 2. között bentlakásos Honkөрkép (honismeret, környezetvédelem, képzőművészet) gyermek- és ifjúsági tábor szervez a szabadkőgyősi Wenckheim-kastélyban. Érdeklődni *Kocsis Klárától* és *Szabó Mariannától* lehet a 442-122 telefonszámon.

■ **VÁROSISMERETI GYEREKREKTÁBOR.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata nyári gyermektábort szervez a Szlovák Tájékozódási (Garay u. 21.). Az ötnapos városismereti gyermektábort július 14–18-ig rendezik meg, a foglalkozások 8–16 óráig tartanak. Részvételi díj: 3300 Ft/fő. Jelentkezni a szlovák kisebbségi önkormányzatnál lehet. Cím: Szabadság tér 11–17. III/15., telefon: 523-852.

■ **TRAGÉDIA A HALASTÓ-NÁL.** Múlt csütörtökön az általa vezetett traktorral a Dobos utcai magánhalastavak egyikébe borult a 34 éves békéscsabai P. T. A fiatalember a baleset következtében életét veszítette. A rendőrség műszaki, munkavédelmi és orvos szakértő bevonásával vizsgálja a baleset körülményeit.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Brachna Krisztina és Olsák István, dr. Soós Ildikó és dr. Ramasz Károly, Kálóczi Mária és Máté István Tibor, Szabó Tünde és Bíró Csaba Sándor, Virág Barbara Szilvia és Kiss Norbert, Lo-

BÉKÉSCSABA
HÍREKBENA város,
ahol élünk

vas Hajnalka és Kiskó András, Vincze Ágnes és Várfalvi András, Tóth Erika és Baukó János, Cséfalvay Tünde és Tomka Lajos Tamás, Fazekas Klára és István Mihály, Bíró Márta és Bagyinka Attila, Pauló Edit és Mátyus Lajos, Turák Ilona és Kovács Zsolt, Nové Noémi és Bálint József, Szarvas Beáta és Gyurkó Mihály



SZÜLETÉS

Varga Gábor és Sipos Andrea fia Gábor, Kárász János és Csuba Katalin leánya Dóra, Sajtos Tibor és Bacsa Hajnalka leánya Imola Jenni, Gregor László és Várhelyi Viktória fia Gábor Miklós, Pacsika Zsolt József és Cséfalvay Enikő leánya Viktória, Gellén Attila Károly és Békési Ilona leánya Viktória Alexandra, Pallai Attila és Tamási Mária Márta fia Attila Imre, Koch Tibor és Szabó Melinda fia Bence, Szakmári János és Imris Angelika fia Szabolcs, Nagy Zoltán és Kluck Katalin fia Bálint, Mucsi László és Horváth Erzsébet leánya Katalin Erzsébet, Gyucha János és Stefanik Ildikó fia Bálint, Suhajda János és Rajeczki Ágnes fia László, Párkányi Gyula és Kocsis Zita fia Tamás



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcssev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/12.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Fekete Pál 75 éves

Fekete Pál, Békéscsaba díszpolgára, 1956 hőse június 19-én lett 75 éves. Barátai, ismerősei, egykori tanítványai, munkatársai, a múltat tisztelő csabaiak gyűltek össze június 20-án a megyei könyvtárban, hogy ünnepeljék Békéscsaba történelmének e jeles alakját. Az ünnepségen Pap János polgármester beszélt Fekete Pál megrázó életútjáról, méltatta emberségét, igazságszeretetét. Majd átadta neki az önkormányzat ajándékát, egy szép aranyórát, feleségének pedig egy hatalmas virágcsokrot. A találkozón bemutatták Fekete Pál nemrég megjelent, Az utolsó szó jogán címet viselő könyvét.

Fekete Pált 1953-ban nevezték ki Békéscsabán gimnáziumi történelem- és orosznyelv-tanárnak. A társadalmi életbe főleg a TIT-en keresztül kapcsolódott be, ahol a történelmi szakosztályban többek között Fėja Géza és Tibori János társaságában aktuális politikai, tudományos kérdéseket vitattak meg. Az elkövetkező években Fekete Pál főleg Békés megye történelmével kapcsolatos előadásait bejárta gyakorlatilag a megye valamennyi települését. Személye ismertté vált, s meggyeszerzte köztisztelet övezte. Ez magyarázza, hogy 1956. október 23. után először Békéscsaba Város Forradalmi Bizottságának tagjává, majd a Békés Megyei Forradalmi Bizottság elnökévé választották.

A helyi pártvezetés, szoros egységben az ÁVO helyi fegyveres erejével, véres leszámolásra készült a forradalmárokkal szemben november első napjaiban. A forradalmi bizottság idejében értesült a tervről, s Fekete Pál irányításával, a honvédség erőinek bevonásával megszállta a párház épületét, ahol sok fegyvert, lőszert, gránátot foglaltak le. Így a város elkerülte az első vérontást.

Az elmenekült párt- és ÁVO-funkcionáriusoknak átmenetileg sikerült a helyi hadosztály és a tiszántúli magyar haderők parancsnokát a maguk oldalára állítani, aki páncélosokat vezényelt Békéscsabára. Egy pártbizottsági és politikai tisztekből álló csoport elfoglalta a nyomdát, és a bizottság tagjainak egy részét letartóztatta. A város lakossága s a forradalmi bizottság Fekete Pál vezetésével, jó taktikával és tárgyalási készséggel megghiúsította a párt- és katonai puccsot. A puccs vezetői elmenekültek, egy részük Romániába szökött. A hadosztályparancsnok a megintgásáért bocsánatot kért, s visszatért a forradalmi bizottságba. Ezáltal a tiszántúli haderő a forradalom rendelkezésére állt. A város így kerülte el a második vérontást.

A szovjet hadvezetés két, több mint 300 páncélossal rendelkező hadosztályt irányított Magyarországra, végső úti célként Békéscsaba szerepelt. Mivel a forradalmi bizottság is viszonylag jelentős erőkkel bírt, katonai körökben felmerült az ellenállás lehetősége. A rövid átmeneti siker iszonyatos megtorlást eredményezett volna az erőviszonyok ismeretében. Ezért Fekete Pál többször személyesen tárgyalt a szovjet alakulat parancsnokával, hogy tekintsen el Békéscsaba ágyúzásától, mert nem lesz katonai ellenállás, miközben szüntelenül tárgyalt a magyar parancsnokkal is, nehogy bevesse az orosházi tüzérezredet s a többi alakulatot. Utoljára 1956. november 3-ról 4-re virradó éjjel ülésezett a bizottság katonai csoportja. A katonákon kívül Fekete Pál és Köles Pál rendőr százados vett részt az ülésen. Miután az összes pártvezető családostól elhagyta a várost, sejténi lehetett, hogy hamarosan komoly támadás indul Békéscsaba ellen. A gyűlés hajnali 3 órakor ért véget, s 4 órakor az oroszok már szétlőtték a forradalmi bizottság utolsó gyűlésének székhelyét. (Később kiderült, hogy egy áruházi alezredes tudatta a szovjetekkel a gyűlés helyét, s egy szovjet 122-es tábortarack az állomás mellől nyitott tüzet.) Ekkor Fekete Pál az állomásra sietett, oroszul kiáltotta, hogy ne lőjenek, majd az orosz parancsnokkal tárgyalt. Az orosz parancsnokságon tartózkodott a megyei párttitkár, aki követelte az oroszoktól, hogy Fekete Pált azonnal végezzék ki. A parancsnok közölte, hogy szétlőveti a város azon részeit, ahol az „ellenforradalmi” góccok vannak. Végül



Fekete Pál a város ajándékával

meggyeztek, hogy a laktanyát mindenképpen elfoglalják, de csak akkor lőnek, ha ellenállásba ütköznek. Az volt a feltételük, hogy Fekete Pál gyalog menjen az orosz tankok előtt, s az első őket ért lövésre Feketét azonnal agyonlövők! Fekete Pál vállalta, s így mentek végig az Andrássy (akkor Sztálin) úton. A meggyezés ellenére a laktanyára lövéseket adtak le, a színházba tankkal hatoltak be, rálöttek a rendőrség épületére, s Fekete Pál szeme láttára lőtték le Harmati Imre rendőr szakaszvezetőt s Kovács Zoltán honvéd őrnagyot. A város így tudta elkerülni a harmadik, legnagyobb szabású rombolást és vérontást.

Fekete Pált ezután a KGB letartóztatta, majd hosszas kihallgatás után elengedte. 1956. november 8-án ismét letartóztatták, lakását szétlőtték, iratait, könyveit elvitték. A Munkácsy utcai börtönben töltött pár napot, majd többedmagával a debreceni szovjet katonai börtönbe hurcolták. Később elengedték, de 1957. február 16-án harmadszor is letartóztatták. A katonai bíróság életfogytiglani fegyházra ítélte. Megjárta az ország szinte valamennyi hírhedt politikai börtönét – a szegedi Csillag börtönt, Márianosztrát, a gyulai börtönt, a jászberényi gyűjtőfogházat, Sopronköhidát. Feltételeken 1963-ban szabadult. Tanári pályára nem kerülhetett vissza, megfigyelés alatt tartották, Békéscsabára nem mehetett. Fizikai munkából tartotta fenn magát és családját. Jelenleg Szegeden él, s szűköss nyugaldíját óraadással igyekszik kiegészíteni.

Békéscsaba önkormányzata 1992-ben díszpolgárrá választotta Fekete Pált '56-os forradalmi tevékenysége elismeréséül.

„Nehéz elképzelni, milyen lenne ez a város Fekete Pál nélkül. Mindenki nevében köszönetet mondok neki azért, amit Békéscsabáért tett, őszinte hitéért, embermentő akcióiért. Fekete Pál a megtorlás ellenére megőrizte humánusát, amiért sokan irigyeljük őt. És tudnunk kell, hogy a történelem mindig igazságot oszt ...” – mondta végezetül Pap János, aki Békéscsaba minden polgára nevében sok boldogságot és jó egészséget kívánt Fekete Pálnak.

„Nagyon szeretem ezt a várost, s úgy érzem, engem is szeretnek itt” – mondta Fekete Pál. Könyve kapcsán megjegyezte, hogy élete alkonyán az ember nyomot szeretne hagyni maga után, őszintén, az igazságnak és a valóságnak megfelelően megosztani élete tapasztalatait. Gondoljunk azokra is, akik csak lélekben lehetnek itt, akiket eltiport az emberi gonoszság. Mint mondta, Az utolsó szó jogán nem a gyűlölködés szellemében született, benne minden szó igaz. Nem politikai könyv, nem a jobboldalnak és nem a baloldalnak íródott, hanem mindenkinek szól. Nem történelemkönyvet írt, hanem olyan könyvet, amellyel a szívekhez szeretne utat találni. Azoknak szánja, akik szembe akarnak szállni a gonoszszággal, amely Káin óta végigkíséri a történelmet, az emberi létet.

Békéscsabán fejleszt a Mezőgép



● **Nem lesz még egy kínai bolt.** A városi közgyűlés június 19-i ülésén több képviselő élesen bírálta az önkormányzati tulajdonú Békéscsaba Vagyonkezelő Rt. ama szándékát, hogy kínai bolt céljára adja bérbe a Szabadság tér 20-22. szám alatti helyiséget, ahol eddig az OTP kirendeltsége működött. A közgyűlés mint alapító nem járult hozzá a bérbeadáshoz, így nem lesz még egy kínai bolt a belvárosban, legalábbis önkormányzati ingatlanban nem. Ezután a képviselők egyhangúlag további három és fél évre *Kozma Jánost* újráválasztották a vagyonkezelő Rt. ügyvezető igazgatójává.

● **Újabb fejlesztések az ipari parkban.** A közgyűlés hozzájárult ahhoz, hogy a Peugeot gépkocsikat forgalmazó Gallion Kft. 38 millió forint (plusz áfa) áron 12 000 négyzetméteres területet vásároljon az Almáskerti Ipari Parkban új és használt gépjárművek értékesítésére szolgáló telephely és márkaképviselet létesítése céljából. Eddig a japán SMK, valamint két magyar cég, a Béköt-Lato Kft. és az Overta Kft. vásárolt telket az ipari parkban. A képviselők megerősítették azt a korábbi döntést, mely Mezőgazdasági és Élelmiszer-ipari Innovációs Központ (inkubátorház) létrehozását célozza az ipari parkban. A mintegy 200 millió forintos beruházás pályázati pénzek segítségével valósulhat meg az idén és jövőre, az önkormányzati saját erő kb. 63 millió forint.

● **Talált pénz.** Az idei költségvetés elfogadása után a város kb. 109 millió forintos pótlólagos állami hozzájáruláshoz jutott, amelynek elköltsége több ötlet merült fel még az előző közgyűlésen, de akkor egyik sem kapott többséget. Az egyik javaslat szerint a többletbevétel egy részét – 50 millió forintot – az idén tervezett 300 milliós fejlesztés hitel-felvétel csökkentésére lehetett volna fordítani. A mostani ülésen a képviselők úgy döntöttek, hogy a 109 millióból 50 millió forintot a sétálóutca további fejlesztésére fordítanak, 49 milliót az intézményi tartalékba, 10 milliót pedig az általános tartalékba helyeznek. Így szükségessé vált a 300 millió forint felvétele.

● **Korszerűsítés a kórházban.** A kórház energiaellátó rendszerének korszerűsítése már többször volt napirenden. Az előző közgyűlésen hosszas viták után sem született döntés e nagy horderejű ügyben. Most a képviselő-testület egy olyan konstrukciót fogadott el, melyet más kórházak már sikeresen alkalmaztak: ennek lényege, hogy több évre szóló szerződést kötöttek olyan szolgáltatóval, amely elvégezte az igényelt korszerűsítést, és annak költségeit az energiamegtakarításból, illetve a szolgáltatási díjba beépítve érvényesítette a megrendelő kórház felé. Az önkormányzat tehát nem saját beruházásban kívánja megoldani a kórház elavult energiaellátó rendszerének korszerűsítését, hanem nagy megtakarítást eredményező szolgáltatást vásárol. A közgyűlés két munkacsoportot hoz létre, amelyek feladata a közbeszerzési eljárás lebonyolítása lesz. Az ajánlati felhívás várhatóan augusztusban-szeptemberben jelenik meg, a szolgáltatót a közgyűlés választja majd. Ezzel a döntéssel egy nagy fejlesztés indul útnak.

● **Lakásberuházások.** Az önkormányzat még korábban pénzt nyert a Széchenyi-terv keretében több lakásberuházásra, amelyek közül kettőnek a megvalósítása kérdéses. Az egyik egy 15 lakásos főiskolai garzonház, a másik egy 33 lakásos ifjúsági garzonház; az elnyert állami támogatás 70, illetve 154 millió forint. A két beruházáshoz jelentős önkormányzati támogatás szükséges. A beérkezett ajánlatok szerint a 15 lakásos garzonház megépítése kb. 160 millióba kerülne, ami irreálisan magas összeg, ezért a közgyűlés inkább lemond az elnyert 70 millióról. A Fővenyes utcai 33 lakásos garzonház építését vállalkozói tőke bevonásával szeretné megoldani az önkormányzat úgy, hogy pályázatot ír ki a létesítmény megvalósítására. A nyertes megfinanszírozná az állami támogatáson felüli kiadásokat, ennek fejében 15 évig üzemeltetné



a garzonházat, s a befektetés és az üzemeltetés költségei az általa megállapított lakbérékből térülnének meg. Egy ilyen konstrukció nyilván magasabb lakbéréket jelentene, mint például a Dózsa György úti Ifjúsági garzonházban.

● **Milliárdos Mezőgép-fejlesztés.** A többmilliárdos nagyságrendű eszközállománnyal és árbevételel rendelkező Mezőgép Rt. új üzemcsarnokot tervez építeni Békéscsabán, a Szarvasi úton. Ez a mintegy négy milliárd forintos beruházás 2005 végéig valósulna meg, s 250-270 új munkahelyet eredményezne. A közgyűlés minden támogatást megad a Mezőgépnek, hogy ez a rendkívül fontos beruházás megvalósuljon. A támogatás konkrét formáiról néhány hete folynak tárgyalások. Így például az önkormányzat – a közgyűlés döntése értelmében – az Erzsébet lakópark második ütemében megépülő 33 bérakásból négy lakás bérletkiváltási jogát a Mezőgépnek biztosítja, továbbá lehetőséget teremt a cég fiatal szakemberei számára az Ifjúsági garzonházban történő elhelyezésre. Ezenkívül egymillió forinttal járulnak hozzá az új csarnok vízelvezető rendszerének a megépítéséhez. A Mezőgép Rt. és az önkormányzat együttműködési megállapodást köt.

● **Közükatási ügyek.** A város részt kíván venni az Oktatási Minisztérium Beruházás a 21. századi iskolába elnevezésű programjában. Ennek keretében a Petőfi utcai és a Madách utcai iskola tornatermeinek felújításához, valamint a Szigligeti Utcai Óvoda tanuszodájának bővítéséhez szeretnének pénzt nyerni (33, 42, illetve 35 millió forint). A bekerülési összeg 90 százaléka 2004-től hosszú lejáratú hitel lehet felvenni, amelyet 2006-tól kell törleszteni úgy, hogy a kamatokat a Gyermekek-, Ifjúsági és Sportminisztérium fizeti.

A közgyűlés néhány óvoda és iskola vezetői állására beérkezett pályázatokat bírálta el. *Kócsi Sándornét* a Százszorszép Óvoda, *Kállai Ágnes* a Kazinczy-lakótelepi Óvoda, *Bohus Pálnét* az Orosházi Úti I-II. Számú Óvoda vezetőjévé, *Vargáné Nagy-György Katalint* a 9. Számú Általános Iskola, *Galló Katalint* a Szent László Utcai Általános Iskola, *Zátonyi Sándort* a Hugonnai Vilma Egészségügyi Szakközépiskola, *Horváth Mihályt* a Jókai Mór Középiskolai Kollégium igazgatójává nevezte ki a képviselő-testület 5 évre. Nem sikerült viszont vezetőt választani a 10. Számú Általános Iskola és a Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola élére.

A mezőmegyeri Fő Utcai Óvoda a gyermeklétszám csökkenéséből adódóan két csoporttal működik a következő tanévtől. Az óvoda vezetői és nevelőtestülete a jövőben a Szegfű Utcai Óvodával kíván együttműködni integrált intézményként. A közgyűlés támogatja az integrációt, így augusztustól a Szegfű Utcai Óvoda négy, a Fő Utcai Óvoda két csoporttal működik tovább összevont intézményként.

● **Egyházi támogatás.** A közgyűlés 3,7 millió forinttal támogatja a katolikus templom generális felújítását. Az összeg egy részét korábban a templom díszkivilágítására szánták volna, ami a nagy költségek miatt nem valósult meg. Az önkormányzat 100 ezer forintos támogatást nyújt a révkomáromi evangélikus templom építéséhez.

Az MSZP-frakció közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján *Miklós Attila és dr. Molnár Zsolt* elmondták, hogy a viták ellenére nyu-

godt hangnem jellemezte a képviselő-testület ülését, és minden fontos kérdésben döntés született. A szocialista képviselők örömmel tájékoztatták a lakosságot, hogy megvalósul a Mezőgép Rt. négy milliárdos beruházása, melynek révén 250–270 új munkahely jön létre Békéscsabán. Beszéltek arról, hogy a döntéshez egy gyors tárgyalás vezetett, amelyet Baji Lajos alpolgármester vezetett le. A Mezőgéppel a lehető legjobb kompromisszumot kötötte a városvezetés, amely nagyon rugalmasan állt a dologhoz, s ennek köszönhetően olyan beruházás lesz Békéscsabán, amilyen nem volt az elmúlt hat-nyolc évben. Remélik, hogy ennek lesz folytatása, azaz más, a város fejlesztését segítő ügyekbe is sikerül bevonni a vállalkozásokat.

A kórház energiaellátó rendszerének tervezett korszerűsítése kapcsán az MSZP-s képviselők emlékeztettek arra, hogy az előző közgyűlésen a többség nemet mondott arra az elképzelésre, hogy egy konkrét befektetővel tárgyaljon a város. Ez pedig milliárdos megtakarítást jelentett volna. Most a nyílt, tárgyalásos eljárás mellett döntött a testület, ami szintén olcsóbbá teszi az energiát a kórház számára. A szocialisták örülnek annak, hogy a koalíciós partner, az SZDSZ, amely a múltkor megakadályozta az ügy előre vitelét, most meggondolta magát, és megszavazta a fejlesztést. A szocialisták szerint sok ilyen, a takarékoskosságot szolgáló fejlesztésre van szükség a városban.

Új típusú beruházásnak tekintik a Fővenyes utcai ifjúsági garzonház megépítését, amely vállalkozói tőke bevonásával készülhet majd el. Ez jelzés a vállalkozóknak, hogy partnernek tekintik őket: a város fejlődése közös érdek. A szocialisták örülnek annak, hogy a közgyűlés 50 millió forintot szán a sétálóutca fejlesztésére: ez kapcsolódik az egész belváros rekonstrukciójára beadott korábbi pályázathoz. Fontosnak tartották még az okmányirodával kapcsolatos fejlesztést is, amely a gyorsabb és zökkenőmentes ügyfélszolgálatot segíti.

A békéscsabai okmányiroda 2000. január 1-jén kezdte működését. Az ügyfélforgalom kezelésére, az ügyfelek kulturált fogadására, a szolgáltatások emelésére több intézkedés történt. A legnagyobb változást az jelentette, hogy a kezdeteket jellemző kézi kiosztású sorszámkat 2001 januárjától felváltotta az automatikus ügyfélfelhívó rendszer. Az iroda ügyfélforgalma azonban a folyamatos hatáskör- és illetékességitérlet-bővítések folytán állandóan nő. Ezt mutatják az ügyfél- és ügyiratforgalom adatai:

Ügyfélforgalom, ügyiratforgalom:

2001: 32 822 fő, 83 326 ügy

2002: 38 319 fő, 92 082 ügy

2003. május 31-ig: 25 932 fő, 48 970 ügy

Az iroda illetékessége személyi igazolvány, vezetői engedély és útlevelel ügyintézés tekintetében országos, a gépjármű-ügyintézés megyei, vállalkozói igazolvány, határátlépési engedély vonatkozásában körzetközponti. A fenti ügyfélforgalom kb. 30 százaléka az országos illetékességből adódik, melynek oka, hogy ezek az ügyfelek Békéscsabán dolgoznak, tanulnak, ide járnak vásárolni, vagy egyszerűen csak az itteni ügyintézésért tartják kulturálnak.

Dr. Lenkovics Barnabás, az állampolgári jogok országgyűlési biztosa megbízásából Kasztovszkyné dr. Szűcs Éva május 13-án munkalátogatást tett az okmányirodában, s ellenőrzése során az iroda tevékenységét, annak lakossági kapcsolatát vizsgálta. Tapasztalatait összegezve megállapította, hogy a nehézségek ellenére is a békéscsabai okmányiroda gondosan kialakított helyszínen, kulturált körülmények között tudja fogadni az ügyfeleket; az ügyfélfogadás rendje rugalmas és jól szervezett, a lehetőségekhez képest igyekeznék csökkenteni a várakozási időt. Állampolgári jogokkal kapcsolatos visszacsúszást nem tapasztalt.

(((Közgyűlési visszhang)))

A Fidesz-MDF-frakció tájékoztatóján *Végh László* sajnálatosnak nevezte, hogy többszöri kérésük ellenére a városvezetés

nem vizsgálta meg azt a lehetőséget, hogyan lehet saját beruházásban megvalósítani a kórház energiaellátó rendszerének korszerűsítését. Szerinte az MSZP-SZDSZ egy biztos üzletről mond le, s a várható hasznót, amit fejlesztésekre és bérrendezésre lehetett volna fordítani, a kórház helyett más teszi el. A Fidesz és az MDF elutasítja a kórház jövőbeni privatizációját – ha ilyen felmerül –, ezért szerintük hosszú távon előnyt jelentett volna, ha a korszerűsítést saját beruházásban valósítja meg az önkormányzat.

Takács Péter a tervezett lakásberuházások kapcsán elmondta: nem értenek egyet azzal a döntéssel, hogy az önkormányzat nem kívánja megépíteni a 15 lakásos főiskolai garzonházat, s lemond az államtól elnyert 70 millió forintról. Szerinte két évre elosztva a költségeket a város képes lett volna a garzonházat felépíteni. Azzal sem értenek egyet, hogy a 33 lakásos Fővenyes utcai ifjúsági garzonház beruházását vállalkozói tőke bevonásával szeretnék véghezvinni; úgy vélik, ez magasabb lakbérek eredményezne, és nem tenné lehetővé az előtakarékoskosságot, ez pedig azért is elfogadhatatlan, mert ellentétes a város lakáskonceptiójával. Azt sem értik, hogy ha egyik beruházásba lehet vállalkozói tőkét bevonni, akkor a másikat miért nem lehet hasonló konstrukcióban megvalósítani? Ők azt szerették volna, ha mindkét lakásberuházás zöld utat kapna. *Végh László* is hasonlóan vélekedett, mondván, némi pluszmunkával el lehetett volna érni, hogy a két beruházás olcsóbb legyen, így nagy hibának tartja az elnyert állami támogatásról való lemondást.

Az okmányirodával kapcsolatos fejlesztést a Fidesz és az MDF támogatta, s érthetetlennek tartják a közgyűlésen erről kialakult hosszas vitát. Üdvözlük a döntést, az új ügyfélfelhívó rendszer kialakítását és a létszámfejlesztést, amely révén várhatóan javul a szolgáltatás minősége. *Végh László* ugyanakkor felháborítónak tartja, hogy az okmányiroda egyfős létszámfejlesztésére járó állami normatívát eddig más kiadásokra fordították. (SZ. SZ.)

Fejlesztés az okmányirodában

A nagy ügyfélforgalom következtében azonban mára szinte mindennapossá vált a reggeli zsúfoltság, a sorban állás a sor-

számkiadó automatánál. Az is elfordul, hogy munkakezdés után fél órával már elfogynak a kiadható sorszámkok. A jelenlegi ügyfélfelhívó rendszer alkalmas a továbbfejlesztésre. Egy modul csatlakoztatásával megvalósítható az időpontra történő bejelentkezés személyesen vagy telefonon. Ez nemcsak a sorban állás, hanem a várakozási idő jelentős csökkentését is eredményezné, hiszen az ügyfél telefonál vagy személyesen tájékozik, hogy milyen időpontból választhat, és elegendő a megjelölt időpontra jönnie. Tapasztalatok szerint azokban az okmányirodákban, ahol ezt a rendszert bevezették, csökkent a várakozók száma és némileg az ügyintézők leterheltsége.

Az előjegyzés bevezetésének feltételei a feladatot végző ügyintéző alkalmazásán kívül az ügyfélfelhívó rendszer előjegyző moduljának a megvásárlása és egy számítógépes munkahely kialakítása az irodaház földszinti bejáratánál. Legutóbbi ülésén a közgyűlés hozzájárult a 650 ezer forintba kerülő modul és számítógép megvásárlásához, és egy fővel bővítették az okmányiroda létszámát.

2004 júliusától a mozgásukban korlátozott személyek igazolványának kiadásával bővül az okmányiroda feladatköre.

(CS. M.)

Az okmányiroda ügyfélfogadási rendje:

Hétfőn 7.30–12.00 és 12.30–17.00 óráig, kedden nincs ügyfélfogadás, szerdán 7.30–12.00 és 12.30–16.00 óráig, csütörtökön 7.30–12.00 és 12.30–16.00 óráig, pénteken 7.30–12.30 óráig.



Közalapítványok beszámolóí, 2002. év

1. Időskorúak Intézményi Ellátását Segítő Közalapítvány

Pénzeszközállomány: 1 802 000 Ft. Tőkeváltozás: 112 000 Ft.

Eredménykimutatás

A tétel megnevezése	Tárgyév
Bevételek alakulása	
– magánszemélyek befizetése	220 000 Ft
– szja 1%	130 830 Ft
– kamat	8 589 Ft
Összesen	359 419 Ft
Költségek alakulása	
– anyagköltség (berendezési tárgyak vásárlása, nyomtatványbeszerzés)	71 459 Ft
– anyag jellegű szolgáltatás (postaköltség)	4 902 Ft
– egyéb szolgáltatás (bankköltség, kezelési költség)	8 400 Ft
– megbízási díj	121 200 Ft
– járulékok	41 600 Ft
Összesen	247 561 Ft

2. Jankay Tibor Művészeti Közalapítvány

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Befektetett eszközök	46 637	46 817
Immateriális javak		212
Tárgyi eszközök		1 249
Befektetett pénzügyi eszközök	46 637	45 356
Forgóeszközök	1 608	1 161
Készletek	594	594
Pénzeszközök	1 014	567
Eszközök összesen	48 245	47 978
Saját tőke	48 127	47 978
Indulótőke	200	200
Tőkeváltozás/eredmény	47 626	47 927
Tárgyévi eredmény		
alaptevékenységből	301	– 149
Kötelezettségek	118	
Források összesen	48 245	47 978

3. Nemzetiségi Oktatásért és Iskolai Kulturális Tevékenységért Közalapítvány

Eredménykimutatás

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Összes bevétel	497	256
Összes kiadás (ráfordítás)	498	461
Adózás előtti (tárgyévi) eredmény	– 1	– 205

Mérleg

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Forgóeszközök	3 418	3 243
Pénzeszközök	3 418	3 243
Aktív időbeli elhatárolások	44	15
Eszközök (aktívák) összesen	3 462	3 258
Saját tőke	3 462	3 258
Indulótőke	3 046	3 046
Tőkeváltozás	417	417
– ebből tárgyévi eredmény	– 1	– 205
Források (passzívák) összesen	3 462	3 258

4. Békéscsaba és Környéke Közbiztonságáért Közalapítvány

A befektetett eszközök összetétele kizárólag tárgyeszköz-állományból áll. Fordulónapi értékük: 47 470 Ft. Az induláskori tőke értéke: 133 000 Ft. A saját tőke állománya 2002. december 31-én: 1 908 000 Ft. A mérleg főösszege: 2 082 000 Ft.

A cél szerinti bevételek alakulása:

Támogatásokból befolyt bevétel	874 889 Ft
– ebből üzemanyag-támogatásra	50 000 Ft
– szja 1%-ból	24 889 Ft
Pénzügyi kamatbevétel	22 860 Ft
Összes befolyt pénzbevétel	897 749 Ft

A vagyron felhasználásával kapcsolatos

– cél szerinti juttatások – kimutatás

Könyvelés	28 750 Ft
Posta-, telefonköltség	565 955 Ft
Bankköltség	13 257 Ft
Pénzkiadást jelentő ráfordítások	
összesen	607 962 Ft
A bankszámla nyitó egyenlege	1 775 874 Ft
Befolyt pénzbevételek	951 550 Ft
Pénzkiadások	692 963 Ft
A bankszámla záró egyenlege	
2002. december 31-én	2 034 461 Ft

5. Békés Megye Községi Közalapítványa

Eredménykimutatás

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Összes közhasznú tevékenység bevétele	22 764	12 472
Közhasznú célú működésre kapott támogatás (a központi költségvetéstől)	3 606	3 193
Egyéb bevétel	19 158	9 279
Összes bevétel	22 764	12 472
Közhasznú tevékenység ráfordításai	12 638	19 049
Anyag jellegű ráfordítások	3 240	2 711
Személyi jellegű ráfordítások	5 355	8 313
Értékcsökkenési leírás	763	836
Egyéb ráfordítások	2 721	6 850
Pénzügyi műveletek ráfordításai	559	339
Összes ráfordítás	12 638	19 049
Tárgyévi közhasznú eredmény	10 126	– 6 577

Személyi jellegű ráfordítások 2002-ben (E Ft-ban): 8 313

Béreköltség	3 140
– ebből megbízási díjak	1 347
– személyi jellegű kifizetések	3 382
– bérjárulékok	1 791

A szervezet által nyújtott támogatások: 125 698 E Ft.

Mérleg

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Befektetett eszközök	1 458	1 107
Immateriális javak	331	209
Tárgyi eszközök	1 127	898
Forgóeszközök	56 693	85 940
Értékpapírok	56 536	85 432
Pénzeszközök	157	508
Aktív időbeli elhatárolások	80	
Eszközök (aktívák) összesen	58 231	87 047
Saját tőke	22 761	17 562
Indulótőke	1 000	1 000
Tőkeváltozás/eredmény	11 635	23 139
Tárgyévi eredmény		
alaptevékenységből		
(közhasznú tevékenységből)	10 126	– 6 577
Céltartalékok	2 717	6 848
Kötelezettségek	32 753	62 637
Források (passzívák) összesen	58 231	87 047

Közalapítványok beszámolóí, 2002. év

6. Balassi Közalapítvány

Eredménykimutatás

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Összes közhasznú tevékenység bevétele	3 728	4 838
Közhasznú célú működésre kapott támogatás	3 000	3 440
– alapítótól	3 000	3 240
– egyéb bevétel (szja 1%)		200
Pályázati úton elnyert támogatás		500
Közhasznú tevékenységből származó bevétel		737
Egyéb bevétel	728	161
Összes bevétel	3 728	4 838
Közhasznú tevékenység ráfordításai	3 166	5 112
Anyag jellegű ráfordítások	2 946	4 868
Személyi jellegű ráfordítások	94	92
Értécsökkenési leírás	78	146
Egyéb ráfordítások	48	
Rendkívüli ráfordítások		6

Mérleg

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Befektetett (tárgyi) eszközök	533	387
Forgóeszközök	600	356
Követelések	5	
Pénzeszközök	595	356
Eszközök (aktívák) összesen	1 133	743
Saját tőke	911	637
Indulótőke	200	200
Tőkeváltozás/eredmény	88	711
Tárgyévi eredmény		
alaptevékenységből		
(közhasznú tevékenységből)	623	– 274
Kötelezettségek		100
Passzív időbeli elhatárolások	222	6
Források (passzívák) összesen	1 133	743
Összes ráfordítás	3 166	5 112
Adózás előtti (tárgyévi közhasznú) eredmény	623	– 274
Személyi jellegű ráfordítások		92

7. Békéscsaba Diáktanya Közalapítvány

Eredménykimutatás

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Összes közhasznú tevékenység bevétele	2 271	4 718
– alapítótól	1 350	1 290
– egyéb	470	1 980
Pályázati úton elnyert támogatás	291	280
Közhasznú tevékenységből származó bevétel	158	703
Egyéb bevétel	2	465
Összes bevétel	2 271	4 718
Közhasznú tevékenység ráfordításai	3 262	4 570
Anyag jellegű ráfordítások	2 016	2 670
Személyi jellegű ráfordítások	1 205	1 828
– bérköltség		1 281
– személyi jellegű egyéb kifizetések		22
– bérjárulékok		525
Értécsökkenési leírás	18	33
Egyéb ráfordítások	10	4
Pénzügyi műveletek ráfordításai	13	35
Összes ráfordítás	3 262	4 570
Tárgyévi közhasznú eredmény	– 991	148

Mérleg

A tétel megnevezése	Adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Befektetett (tárgyi) eszközök	82	49
Forgóeszközök (pénzeszközök)	47	397
Aktív időbeli elhatárolások		7
Eszközök (aktívák) összesen	129	453
Saját tőke	9	157
Indulótőke	1 000	1 000
Tőkeváltozás/eredmény		– 991
Tárgyévi eredmény		
alaptevékenységből		
(közhasznú tevékenységből)	– 991	148
Kötelezettségek	120	296
Források (passzívák) összesen	129	453

Többmilliós biofilterek

A városüzemeltetési irodához az elmúlt időszakban több lakosági bejelentés érkezett a város különböző pontjain lévő szennyvízátemelő berendezések szaghatásával kapcsolatban. Az iroda munkatársai a Békés Megyei Vízművek Vállalathoz továbbították a panaszokat. A vállalat tudatában van a problémának, és a kellemetlen szaghatás kiküszöbölése érdekében megkezdte a szükséges munkák elvégzését. Június 24-én a Tölgyfa utcán és az Il-lésházi úton két biofiltert adtak át, s hamarosan további problémás helyeken is hasonló berendezéseket szerelnek fel: a következők a sorban a Berzsényi utcai és a Tessedik utcai szennyvízátemelők.

Hogyan működik ez a hatmillió forintba kerülő biofilter-berendezés? A biofilterházba épített ventilátor a bűzös levegőt elszívja a szennyvízátemelőből, és azt egyenletes elosztással, a speciális mikroorganizmusokkal beinjektált, biológiailag aktív szűrő-anyagon keresztül átnyomja. A bűzkelő anyagok itt lebomlanak, a megtisztult levegő a kidobókürtön keresztül a környezetbe kerül. A berendezés automatikus üzemben működik, így állandó felügyeletet nem igényel.

Az ország legjobb fizikusa

Kőrösi Márton, a 9. Számú Általános Iskola 8. osztályos tanulója májusban a Győrben megrendezett Öveges József fizikaverseny országos döntőjén első helyezést ért el. A verseny az általános iskolások legrangosabb fizikaversenye, amelyen a megyei válogatók legjobbjai, valamint a határon túli magyar tanulók vettek részt összesen hetvennyolcan. Az országos döntőben három fordulóban, hat órán keresztül adtak számot tudásukról a tanulók, gondolkodtató, számítási, kísérletező és kísérletelemző feladatok megoldásával. Márton harmadszor vett részt fizikaverseny országos döntőjén az elmúlt két évben, sőt tavaly kémiából is második lett a Curie-emlékverseny döntőjében. Ezek tudatában szinte természetes, hogy a városi tanulmányi versenyen egy-egy alkalommal első helyezést ért el matematikából, fizikából idén pedig kémiából. A tanuló legutóbbi kiváló teljesítményéért az oktatási minisztertől kapott oklevélen és tárgyjutalmon kívül tanárával, Kovácsné Bálint Judittal együtt júniusban az Eötvös Lóránd Fizika Társulattól megkapta az Öveges József-emlékérmét a vele járó pénzjutalommal.

Békéscsaba díszpolgárai

A Békéscsaba díszpolgára cím odaítélése a képviselő-testület hatáskörébe tartozik, 1889 és 1998 között erre 14 esetben került sor. Egy díszpolgári cím visszavonásáról 1943-ban, valamennyi 1945 év előtti eltörléséről 1946-ban döntött a város. 1992-ben két díszpolgári címet adományozott a testület, 2000-ben pedig hatályon kívül helyezték a régi díszpolgári címek törlésére vonatkozó határozatot – a kitüntetettek visszakapták díszpolgári címüket.

A neveket 2000 decemberétől a díszterem bejáratánál felállított vörösránit emléktábla örökíti meg. Sorozatunkban bemutatjuk Békéscsaba eddigi díszpolgárait.

Jókai Mór író

Csaba képviselő-testülete 1894. január 4-én rövid és ünnepélyes közgyűlést tartott, melynek egyetlen tárgya volt: Fábry Károly és társainak beadványa Jókai Mór díszpolgárrá választásáról. Az ülést megnyitó Maczák L. György bíró után Korosy László főjegyző olvasta fel az indítványt, melyben a javaslattevők Jókai Mór fél évszázada írói munkássága elismerésül kérték a díszpolgárrá választást.

Abban az állt, hogy Jókai Mór író, a romantikus próza jelentős alakja, 1848–49-ben a forradalmi ifjúság egyik vezéralakja volt. 1867 után támogatta a kiegyezést. Regényeivel nagy hatást gyakorolt a magyar irodalom fejlődésére. 600 könyve a világirodalom páratlan teljesítménye. Jókai volt



Jókai Mór (1825–1904)

az, aki bűbajos ékesszólásával dicsérte Csabát, amely a kultúrának méltó hajlékot állított Thália csarnokával.

A felolvasást kiáltások kísérték a teremből: „Elfogadjuk!”, „Éljen Jókai Mór, Csaba város díszpolgára!” Az indítványt megszavazták, az író táviratban értesítették a döntésről, s a díszpolgári oklevelet küldöttség vitte el Jókai Mórnak.

Korosy főjegyző javaslatára a közgyűlés a Nagytabáni utcát Jókai Mór utcára változtatta, s ezzel az ülés véget ért.

Wekerle Sándor miniszterelnök

Fél évvel Jókai Mór díszpolgárrá választása után a csabai képviselő-testület újabb személynek adományozta a város kitüntető címét.

Az 1894. június 12-i testületi ülésen Korosy László főjegyző emelkedett hangon olvasta fel Beliczey István és 14 képviselő indítványát, melyben azt kérték, hogy Csaba díszpolgárává válasszák Wekerle Sándor miniszterelnököt, volt pénzügyminisztert. Többen méltatták Wekerle Sándornak a pénzügyi egyen-



Wekerle Sándor (1848–1921)

súly helyreállítására tett erőfeszítéseit, a szabadelvű törekvések kitaró vezérének egész munkásságát. A képviselő-testület döntő többséggel megszavazta a miniszterelnök díszpolgári címét.

A fővárosi Posner-nyomdában készült, a közgyűlési jegyzőkönyv szövegét tartalmazó díszpolgári oklevelet július 5-én Maczák bíró és Korosy főjegyző vezetésével nyolctagú bizottság adta át Budapesten a kormány elnökének. A küldöttség szónoka Korosy László volt, aki beszédében kiemelte: Csaba sosem feledi el Wekerle Sándort, és hálával emlegeti őt azért, mert 150 ezer forint kedvezményes kölcsönt biztosított a nehéz helyzetbe került városnak. Wekerle miniszterelnök megköszönte a csabaiak szívének oly jöleső szeretetét.

GECS BÉLA

100 ÉVE TÖRTÉNT

CSABAI KRÓNIKA

A Békéscsaba közlöny híreiből

SZERKESZTI: GECS BÉLA

JÚLIUS

● **Rákóczi napja Csabán.** Július 5-én, vasárnap reggel nemzetiszínű és piros-fekete, II. Rákóczi Ferenc-lobogók lengtek a főter és a Kossuth tér környékén. Csaba lakossága a Rákóczi vezette szabadságharc indulásának 200. évfordulójáról emlékezett meg egész napos ünnepséggel. Először az egyházak ünneplésére vonult nagy csoportokban a közönség, az előljáróság, a hivatalnoki kar és a testületek. Az evangélikus kistemplomban, a római katolikus templomban és az izraelita templomban voltak ünnepi istentiszteletek. A városházán képviselő-testületi díszközgyűlést tartottak. Zsirus András bíró megnyitja után Korosy László főjegyző mondott ünnepi beszédet. Délután a Kossuth téren az egyetemi ifjak ünnepe kezdődött, ahol mintegy 1500 ember jelent meg. A műsorban fellépett az Iparos Dalkör. Az ünnepi szónok Kun Béla, a Kolozsvári Rákóczi-bizottság és Egyetemi Kör elnöke volt. Az egyetemi ifjak nevében Kovács J. István mondott beszédet. A hazafias hangulatú ünnepségen szavalatok és kuruc

dalok hangzottak el. Az ünnepség a Marseillaise eléneklésével zárult. Este a ligetben kuruc estély, majd táncvigalom zárta a Rákóczi-napot.

● **Meghalt Kemény Mihály.** Csaba egykori mérnöke, majd közgyámja, aki három cikluson át a község országgyűlési képviselője is volt, 74 éves korában Brassóban elhunyt, s Makón helyezték örök nyugalomra. A csabai képviselő-testület jegyzőkönyvben emlékezett meg Kemény Mihályról.

● **Megszűnt a harisnyagyár.** Békéscsabán Schwarcz Adolf nemrégiben harisnyagyárat alapított, melynek létesítését a község szubvencióval segítette. A gyár meg is kezdte működését 40 leány alkalmazottal. Schwarcz csendestársa volt egy külföldi gyáros, aki a gépeket adta, de később kilépett az üzletből. Schwarcz-nak nem volt kellő tőkéje, és a szép reményeket jogosító iparvállalatát beszüntette.

● **Csaba egészségügye.** A július valamivel kedvezőbb volt, mint az előző hónap, mert a halottak száma nyolccal kevesebb volt. Vörhenyben tizenegyen, tüdőgümőkórban tizenhárom, béhurutban tizennyolcan, agyhártyagyulladásban tizen haltak meg. Meghalt összesen 99, fiúnemű 54, nőnemű 45. A szülöttek száma júliusban 135, fiú 66, leány 69. Házasult összesen kilenc pár.

Nyári egyetem

A TIT Körösök Vidéke Egyesülete szervezésében a napokban zajlott a segítőfoglalkozásúak nyári egyeteme városunkban. A hatnapos rendezvényen pszichológusok, pedagógusok, pszichoterapeuták tartottak előadást, de tréningeken és fakultatív programokon is részt vettek az ország különböző részéről érkezett szociális munkások, családsegítők, gyermek- és ifjúságvédelmi szakemberek.



Ócsaiak Csabán

A mozgáskorlátozottak egyesületének nyugdíjasklubja testvérkapcsolatot ápol a Pest megyei Ócsa hasonló csoportjával. Évente látogatják egymást, múlt hétvégén az ócsaiak vendégeskedtek mintegy félszázán Csabán. A helyi klub tagjaival ellátogattak a Jézus Szíve templomba, a vízmű jóvoltából pedig ingyenesen strandolhattak az Árpád fürdőben, ahol akadálymentes öltözőt és a rendelkezésükre bocsátottak.

„Befogadó nemzet vagyunk”

(Folytatás az 1. oldalról)

nyilatkozatát idézte, miszerint minden ember egyenlőnek születik. A mindenkori állam feladata, hogy lehetőség szerint megteremtse azokat a feltételeket, amelyek nélkül az emberi méltósághoz, egyenlőséghez való jog pusztán szép elv maradna. Az állam felelőssége elsősorban saját állampolgárai felé érvényesül, de vannak alapjogok, amelyek minden embert megilletnek – hangsúlyozta Mádl Ferenc. Az elnök úr az együttműködés szép példájának nevezte az otthon létrejöttét, amely az állam, az önkormányzat és a civil szféra jóvoltából nemzetközi segítséggel jutott el az átadásig.

Lamperth Mónika belügyminiszter kiemelte, hogy a gyermekotthon megnyitásával hazánk jelentős lépést tesz a menedékkérő gyermekek oltalmára vonatkozó nemzetközi kötelezettség teljesítése terén. „Magyarország, a helybeliek az otthon létevel tanúsíthatják az egész világ előtt, hogy előítéletektől mentes, befogadó nemzet vagyunk, amely kész segíteni a bajbajutottakon” – mondta a belügyminiszter. Ezt követően Francoise Lauritzen asszony olvasta fel Ruud Lubbers menekültügyi főbiztos levelét, aki külön köszönetét fejezte ki a békéscsabai polgároknak azért, hogy lehetővé tették az otthon megnyitását és segítik a kísérő nélküli kiskorúak beilleszkedését. Janet Garvey, az USA nagykövetségének szóvivője büszkeségének adott hangot, hogy a szoros amerikai–magyar együttműködés révén ők is hozzájárulhattak annak az otthonnak a kialakításához, amely remélhetőleg példaként fog szolgálni más, hasonló intézmények számára. Rudolf Weiersmüller, Svájc magyarországi nagykövete pedig többek közt azt jegyezte meg, hogy a létesítmény jól mutatja, „amihez a magyarok hozzáfognak, az jól fejeződik be”, a kísérő nélküli gyerekek a lehető legjobb helyen lesznek Békéscsabán, az egykori bölcsődében.

(M. E.)

Megnőtt az Életfa

(Folytatás az 1. oldalról)

A házat Hegyesiné Orsós Éva, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium helyettes államtitkára avatta fel, tolmácsolva az Időügyi Tanács és dr. Csehák Judit miniszter asszony üdvözlését. Elmondta, hogy száz éve száz emberből csak hét-nyolc volt hatvan éven felüli, mára már minden ötödik ember ide tartozik, és öröndetesen nő a hetven-nyolcvan éven felüliek száma. A helyettes államtitkár asszony említést tett az év végére elkészülő kormányprogramról, amelyről azt remélik, hogy az idősök helyzete érezhetően javul. Szólt a 13. havi nyugdíjról, amelynek idén egynegyedét folyósítják majd, a közel ötszáz ezer özeget embernek pedig az özvegyi nyugellátását kívánják megemlíni 2600 forinttal.

Az ünnepélyes átadás a lakók rövid műsorával és (élet)faültetéssel folytatódott, Hóbel József szavalt, Szuchy Jenőné Teréz anya gondolatait olvasta fel, a Szák Kocsis Péter vezette énekkar dalai pedig könnyeket csaltak néhány ember szemébe. Ezt követően az épület új szárnyának társalgójában szintén megható pillanatoknak lehettünk tanúi. Vukovich Miklós családjának társaságában Fajzi Tamás avatta fel a Vukovich Termet és a főépítész emléktábláját. Emlékeztetett arra, hogy Vukovich Miklós mindig nagyon komolyan vette a munkáját, szerette az idős embereket, és ő vetette fel, hogy Életfa legyen a ház neve.

A megnyitón sokan voltak, leginkább mégis egy néni arca idéződik fel a tömegből. Botjára, majd az igazgatónőre támaszkodva, ünnepelőben énekelt együtt a többiekkel, mert bővült, megszépült az Életfa ház, az otthona...

MIKÓCZY ERIKA

Békéscsaba a pollen ellen

A városüzemeltetési iroda a múlt évben indított először több hónapos kampányt parlagfű-mentesítésre, idén a tavalyinál korábban, már június közepén elindult a Város a pollen ellen akció. A részletekről Bánfi Ádám, a városüzemeltetési iroda vezetője, Fehér Lászlóné, az iroda munkatársa és Szabó László kampánymentedzser tartottak tájékoztatót.

Bánfi Ádám elmondta, hogy tavaly lakossági bejelentésre 132 ezer négyzetméter többletfelületet parlagfű-mentesítettek, idén ezen területek tisztítása bekerült a gondozotti körbe. 2002-ben több mint kétszáz bejelentés érkezett a pollenforródróton, ezek fele olyan ingatlant érintett, amelyek nem az önkormányzat hatáskörébe tartoztak, az információt ezért továbbították az illetékes hatóságoknak. Szabó László az idei, október 30-ig tartó kampányról beszélt. Hangsúlyozta, hogy az egyik legfontosabb dolognak a felvilágosítást tartják, ugyanis sokan még mindig nem tudják, hogy néz ki a parlagfű. El szeretnék érni, hogy saját háza táján mindenki irtsa ki a parlagfűvet, míg a közterületeken az önkormányzat végeztet évente 2–10 alkalommal kaszálást. Továbbra is kéri a lakosságot, hogy ha parlagfűvet látnak a városban (köz- és magánterületen), azt jelentsék a pollenforródróton, a 323-044 számon vagy a bregio@mail.globonet.hu e-mail címen a hely pontos meghatározásával. Egyéb bejelentési lehetőségek: közterület esetén a 452-252/2103 telefonszámon vagy a feherne@bekescsaba.hu címen; belterületi ingatlanok esetén a 452-252/3828 telefonszámon; önkormányzati tulajdonú ingatlanoknál az 523-816 telefonszámon, vagy bármely esetben személyesen a városüzemeltetési irodán. Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium a cégek, vállalatok segítségét kéri a parlagfűirtásban. A minisztérium kampányára – amelyben a jelentkezőknek az illetékességük alá tartozó területek mentesítését kellene vállalniuk – a parlagfu@eszm.hu vagy a feherne@bekescsaba.hu címen várják a jelentkezőket.

(M. E.)



CSABA CENTER NAPOK

A Csaba Centerben és a sétálóúton! 2003. július 4-12.

JÚLIUS 04.	JÚLIUS 07.	JÚLIUS 09.
15.00 Petrőczy Laci	15.00 Ladányi zenekar	15.00 Pedró
17.00 Soundworkz	16.30 Polgár-Rock	18.00 Pro Art bemutató
17.30 „Gyere vissza Imi!” Hevesi Imre gyermekmúzeuma	18.00 Ketten	18.30 Déja-Vu
18.30 Trigy Hónaljművészet	18.30 La Bomba	20.00 Groovehouse
19.00 „Fókuszban egy új lakás” Állandósorsolás	20.00 Mary Zuzsi	21.00 Fenyő Miklós
20.00 Koós János	21.00 Neo Tones	
21.00 Dopeman		
22.00 Tűzijáték		
JÚLIUS 05.	JÚLIUS 08.	JÚLIUS 10.
15.00 Rómeó & Júlia	15.00 Petrőczy Laci	„10 éves a Csaba Rádió” Csaba Rádió Nap
16.00 Pom Pom színház: Erő Afrikában	18.00 Erica C. Dance	16.00 R. Kárpáti Péter
16.30 Akrobat Dance School	18.30 Alt Miklós és Bókefi László	17.00 Flowers
17.00 Duma's Színház zenés műsora	20.00 Aradszky László Ámokfutók	18.00 Biborszél
18.00 Deák Mónika		18.30 Draft
18.30 Unique		19.00 Inflagranti
20.00 Csonka András		20.00 Eleven Hold
20.30 Déja-Vu		
21.00 Sziasztok Lányok		
JÚLIUS 06.	JÚLIUS 11.	JÚLIUS 12.
09.00 Adidas Streetball Challenge Közben: Divat és sportbemutatók	15.00 Rómeó	15.00 Spring
16.00 Barbiék műsora	18.30 Kovács Kati	16.00 Zenekuckó Bodrogközi Ritával
16.30 Tappancs minitársu- lat: Lufi és Manó	19.30 Romantic	17.00 Bűvészshow
17.00 Big Boy's	21.00 Desperado	17.30 Acid Jazz Dance táncbemutató
18.30 Roy & Adam		18.30 Krisz Rudi
18.30 Szikora Róbert		19.00 „Fókuszban egy új lakás” – Állandósorsolás
21.00 Fiesta		19.30 Flitt Dance Center
		20.00 Charlie
		21.00 Ganxsta Zolee

Állandó programok:
10.00–15.00 Játékok, vetélkedők, kíváncsi műsor
15.00-tól Élőzene a sorsátörben
15.00–18.00 Játékok és játszóház szombat és vasárnap
17.00 Jászi, frászemelés péntek, szombat, vasárnap
18.00, 19.30 Divatbemutató
Egész nap: Akciók, ingyenes parkolási lehetőség, sorsátör, meleg étel, hideg italok, vattacukor, ugrálóvár

A 2003/2004-es tanévben a következő iskolarendszerű szakirányok indítását tervezzük:

- gazdasági informatikus – 2 éves;
- irodavezető – 1 éves;
- marketing- és reklámügyintéző (levelezőn is) – 1 éves;
- menedzserasszisztens – 2 éves;
- mérlegképes könyvelő (VSZ, levelezőn is) – 1,5 éves;
- nemzetközi szállítmányozási és logisztikai menedzser – 2 éves;
- pénzügyi-számviteli ügyintéző (levelezőn is) – 1,5 éves;
- számítástechnikai programozó – 2 éves;
- titkárságvezető – 2 éves.

Az iskolában szerzett képesítésekhez magas színvonalú általános és szakirányú angol és német nyelvi képzés, valamint számítástechnikai felkészítés tartozik.

A jövő Európa! Várunk az EURO-ba!

HIRDETMÉNY

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

megvételre keres

Békéscsaba területén tehermentes
békölthető állapotú tanyát vagy házrészt.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2003. július 31., vagyonkezelő iroda

(Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet, 131-es szoba).

Irányár: 2 000 000 Ft.

Bővebb felvilágosítás a polgármesteri hivatal
vagyonkezelő irodáján kérhető.

Telefonszám: 452-252/1311-es mellék

Szerezzen nálunk felsőfokú szakképesítést!

A Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola tandíjmentes,
nappali tagozatos szakképzésre várja
érettségizett fiatalok jelentkezését az alábbi szakokra:

- pénzügyi szakügyintéző (továbbtanulási lehetőség a Budapesti Gazdasági Főiskolán)
- pénzügyi számviteli ügyintéző
- vámkezelő
- vámügyintéző

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

Telefon: 52-00-72, SMS: 06-30/445-4463

e-mail: bekescsaba@perfekt.hu

PERFEKT

Jo tudni...

OM: 102591

Focitábor Békéscsabán

A Szokolay-focisuli az idén is megszervezi hagyományos nyári napközis táborát a MÁV SE füves pályáján. 6–13 éves korú focizni vágyó gyerekeket várnak három turnusban, három héten át (egy, de akár három hétre is lehet jelentkezni). A **turnusok időpontja:** július 14–18., július 21–25. és július 28.–augusztus 1. Jelentkezni lehet **július 10-ig** folyamatosan Szokolay Sándornál a 06-20/497-2442 és 443-514 számokon az esti órákban. A részvételi díj 7000 Ft/hét, egyesületi tagoknak 6000 Ft/hét.

Nálunk az U-alakúban

az **adidas**
30%-kal olcsóbb!

Békéscsaba, Andrássy út 24.
Telefon: 441-126
Nyitva: hétfőtől péntekig 9-18,
szombaton 9-12 óráig.

Telefonos
megrendelőknek a
mindenkori
törzsutas-
kedvezményt
biztosítjuk.

Thermal TAXI
444-777
45-45-45

AZ ÖN
TAXIJA

06-20/9333-300
06-30/2199-800

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
tulajdonában lévő

Békéscsaba, Dózsa György út 7. szám alatti
ifjúsági garzonház 10 megüresedett lakóegységében
történi elhelyezésre

Pályázati feltételek:

Az ifjúsági garzonházi lakóegység bérleti jogának elnyerésére azok a 30 év alatti házaspárok nyújthatják be pályázatukat, akik:

- rendelkeznek az előtakarékoság vállalásához és a saját tulajdonú lakás későbbi megszerzéséhez szükséges anyagi háttérrel;
- vállalják a legalább havi 10 000 Ft/fő (azaz házaspáronként 20 000 Ft/hó) megtakarítási összegű, minimum 4 év futamidejű lakás-előtakarékosági szerződés megkötését és annak a szerződésben foglaltak szerinti folyamatos fizetését;
- vállalják a 90 000 Ft/lakóegység karbantartási óvadék megfizetését;
- a szülőktől vagy valamely közeli hozzátartozótól származó befogadónylatkozáttal rendelkeznek.

A pályázat elbírálásánál előnyben részesülnek azok a házaspárok, amelyek legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkeznek, és ténylegesen a bejelentett lakásban laknak.

Nem jogosultak ifjúsági garzonházi elhelyezésre, illetve a pályázaton való részvételre azok a házaspárok, amelyek a pályázat benyújtását megelőzően 5 éven belül vagy a pályázat elbírálásának időpontjában lakóházzal, lakással rendelkeztek, illetve saját tulajdonukban lévő lakásban vagy főbérliőként önkormányzati tulajdonú bérlakásban laknak.

Egyéb fontos tudnivalók:

- A bérleti szerződés határozott időre – 1 évre szólhat –, amely a bérleti szerződésben foglaltak teljesítése esetén kérelemre meghosszabbítható úgy, hogy a bérlő (házaspár) a beköltözéstől számított maximum 51 hónapig lakhat az ingatlanban. A lakóegységre kötött bérleti szerződés 51 hónap után semmilyen indokkal nem hosszabbítható meg.
- Az ifjúsági garzonházban lévő lakóegységre vonatkozó bérleti jogviszony fennállása esetén a bérlő lakbért nem fizet, de a bérbeadót terhelő üzemeltetési és fenntartási kötelezettségek teljesítéséből adódó költségek fedezetéhez havi 3000 Ft/lakóegység hozzájárulási díjat fizet, mely összeg évente – a szerződés megújításakor – felülvizsgálatra kerül.
- Az önkormányzat tulajdonában lévő ifjúsági garzonház lakóegységébe a bérlő (házaspár) a szerződés megkötése után született gyermek kivételével más személyt nem fogadhat be.

A pályázat benyújtásának határideje: 2003. július 31.
(A határidőn túl benyújtott pályázat érvénytelen.)

A pályázat benyújtásának helye:

Polgármesteri hivatal, vagyonkezelő iroda
Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 131-es szoba

A pályázat benyújtásához szükséges formanyomtatvány is itt igényelhető.

A pályázat elbírálásának várható időpontja:
2003. szeptember 18.

A pályázókat az elbírálás eredményéről írásban értesítjük. A nyertesekkel közöljük a szerződéskötés időpontját, valamint az óvadék befizetésének határidejét és módját.

Bővebb felvilágosítás a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodáján kérhető (telefonszám: 452-252/1312-es mellék).

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA TULAJDONÁBAN LÉVŐ TOMPA UTCAI

Erzsébet lakópark II. ütem 29 lakóházában történő elhelyezésre

A lakópark 60 m² alapterületű, összkomfortos, egyedi fogyasztásmérőkkel felszerelt lakóegységekből áll, amelyek a következő helyiségekből állnak: kettő szoba, előszoba, nappali étkezővel, konyha, kamra, fürdőszoba, WC, valamint fedett tornác. A lakóházat – kerítéssel határolt – kert övezi.

Pályázati feltételek:

Az Erzsébet lakópark lakóegységei bérleti jogának elnyerésére – életkortól és családi állapottól függetlenül – azok nyújthatják be pályázatukat, akik:

- legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkeznek, vagy a házaspár (életárs) egyik tagja legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkezik, és ténylegesen a bejelentett lakásban laknak;
- rendelkeznek a lakás-előtakarékossági vállalásához és a saját tulajdonú lakás későbbi megszerzéséhez szükséges anyagi háttérrel;
- vállalják családonként (egyedülálló esetében személyenként) legalább havi 10 000 Ft megtakarítási összegű, minimum 4 év futamidejű lakás-előtakarékossági szerződés megkötését és annak a szerződésben foglaltak szerinti folyamatos fizetését;
- vállalják lakóegységenként 120 000 Ft óvadék megfizetését;
- szülőktől vagy valamely közeli hozzátartozótól származó befogadó nyilatkozattal rendelkeznek;
- közjegyző előtt tett nyilatkozatban vállalják, hogy a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnésekor a bérleményt a szerződésben foglalt határidőre önként elhagyják.

Az Erzsébet lakópark lakóházai nem tartoznak a szociális rászorultság alapján bérbe adható önkormányzati lakások körébe. A pályázat elbírálásánál előnyben részesülnek azok a pályázók, akik:

- nyilvántartásba vett önkormányzati bérletigénylővel rendelkeznek;
- valamely pénzintézetnél családonként minimum 10 000 Ft/hó összegű, legalább 4 év futamidejű lakás-előtakarékossági vagy egyéb erre feljogosított szervezetnél lakás célú hitel felvételét lehetővé tevő szerződést kötöttek;
- a Békéscsaba, Irányi u. 4-6. szám alatti önkormányzati tulajdonú átmeneti lakás bérleti;
- a Békéscsaba, Dózsa György út 7. szám alatti ifjúsági garzonház bérleti;
- felsőfokú végzettséggel rendelkező pályázók.

Nem jogosult az Erzsébet lakópark lakóegységeiben történő elhelyezésre, illetve a pályázatban való részvételre, aki:

- a pályázat benyújtásának időpontjában, illetve azt megelőző 5 éven belül saját tulajdonú lakással rendelkezett, kivéve az egynegyed tulajdoni részt meg nem haladó, haszonélvezettel terhelt résztulajdont;
- főbérként önkormányzati tulajdonú lakásban lakik, kivéve a Békéscsaba, Irányi u. 4-6. szám alatti átmeneti lakás bérletét, valamint a Békéscsaba, Dózsa György út 7. szám alatti ifjúsági garzonház bérletét;

- a korábban önkormányzati tulajdonú lakást bérletként megvásároló személy, vagy aki pénzbeli térítés ellenében lemondott bérletéről az önkormányzat javára.

Egyéb fontos tudnivalók:

- Az Erzsébet lakóparkban lévő lakás pályázat útján kiválasztott bérletével kötött bérleti szerződés határozott időre – 1 évre – szólhat, amelynek megújítását a határozott idő lejártát megelőző 30 napon belül kérheti a bérlet. A szerződés meghosszabbításánál figyelembe kell venni azt a tényt, hogy bérlet a beköltözéstől számított 5 évig lakhat az ingatlanban;
- a bérleti időtartam 5 év, amely – indokolt esetben – egy alkalommal maximum 3 év időtartamra meghosszabbítható. A lakásra kötött bérleti szerződés 8 év után semmilyen indokból nem hosszabbítható meg;
- a lakásra bérletársi szerződés nem köthető, több bérlet együttesen nem bérelheti, kivéve a házaspárral, élettárral kötött szerződést, amely bérletársi szerződésnek minősül;
- a lakásba a bérlet a szerződés megkötése után született gyermeke kivételével más személyt nem fogadhat be;
- a bérleti jogviszony fennállása alatt a bérlet kötelesek lakbért fizetni. A költségalapon meghatározott lakbér (költségteljes) lakóház bérleti díja a lakás célú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I. 31.) számú kormányrendelet alapján került megállapításra. A lakbér mértéke 270 Ft/m²/hó. A bérlet köteles havonta 16 200 Ft lakbért fizetni. A bérbeadó a lakbér összegét évente – a szerződés megújításakor (szerződéskötéskor) – felülvizsgálja. A bérlet a lakóházhoz tartozó kertet térítés nélkül jogosult használni;
- az Erzsébet lakópark lakóházai 20 évig nem idegeníthetők el, azokat az önkormányzatnak – a 12/2001. (I. 31.) számú kormányrendelet alapján – 20 évig bérletként kell üzemeltetnie;
- a pályázatokról (a bérlet kiválasztásáról) – a szociális és lakásügyi bizottság javaslata alapján – Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése dönt.

A pályázat benyújtásának határideje: 2003. július 31.

A határidőn túl benyújtott pályázat érvénytelen.

A pályázat benyújtásának helye:

Polgármesteri hivatal, vagyonkezelő iroda,
Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 131-es szoba

A pályázat benyújtásához szükséges formanyomtatvány a vagyonkezelő irodán igényelhető.

A pályázat elbírálásának várható időpontja: 2003. szeptember 18.

A pályázókat az elbírálás eredményéről írásban értesítjük.

A nyertesekkel közöljük a szerződéskötés időpontját, valamint a lakás-előtakarékossági szerződés, a közjegyző előtt teendő nyilatkozattétel, a befogadó nyilatkozat, az óvadék befizetésének határidejét és módját.

Bővebb felvilágosítás a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodáján kérhető. Telefonszám: 452-252/1312-es mellék

HIRDETME NY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális és lakásügyi bizottsága értesíti a lakosságot, hogy a magántulajdonú lakások korszerűsítéséhez kamatmentes támogatást nyújt. 2003-ban a támogatás kizárólag a négyemeletes panelépületek fűtémódjának egyedi fűtémódra történő átalakításához nyújtható. A kérelmet az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon lehet benyújtani.

A támogatás feltételeiről bővebb felvilágosítás kérhető és a nyomtatvány beszerezhető a polgármesteri hivatal I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/1311). A kérelem benyújtásának határideje: 2003. szeptember 15. A kérelmek ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

HIRDETME NY

A közgyűlés szociális és lakásügyi bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a város háza I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/ 1311). A támogatási kérelmeket 2003. szeptember 15-ig lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

Osztálytalálkozó

Szeptember 20-án tartja osztálytalálkozóját egykori iskolájában az 1988-ban, a Kölcsey utcai 3. Számú Általános Iskolában végzett 8/B osztály. Osztályfőnökük Nemes Lászlóné volt. A szervezők várják osztálytársaik jelentkezését: Bólya Mónika a 06-70/500-4773 telefonszámon, Körmendi Annamária a 06-20/357-2734 számon hívható.



Aranymise a Jézus Szíve templomban

Bielek Gábor apátplébános vasárnap tartotta aranymiséjét pap-pá szentelésének 50. évfordulója alkalmából a Jaminai Jézus Szíve templomban.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

a Gyulai út (Omaszta-Trófea között) páros oldalán
aszfaltjárda építésére.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: 2003. szeptember 18.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2003. július 17., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

A versenykiírás megtekinthető és átvethető 2003. július 10-ig
a városüzemeltetési irodán (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.,
telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja: ingyenes. Biztosítékkadás: nincs.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

Békéscsaba területén a Batthyány utcai játszótér
tervezésére és kivitelezésére.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

Az engedélyezési terv leadási határideje: 2003. augusztus 21.

A játszótér kivitelezésének befejezési határideje:

2003. november 17.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2003. július 17., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

A versenykiírás megtekinthető és díjmentesen átvethető 2003. július
10-ig a városüzemeltetési irodán (5600 Békéscsaba, Szent István
tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-804)

ajánlatot kér

a fogyatékossgal élők közlekedését segítő
stratégiai terv feladatainak meghatározására.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: folyamatos, 2003. október 30-ig.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2003. július 24., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

Az ajánlattevő zárt borítékban, személyesen tehet ajánlatot.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

A versenykiírás megtekinthető és átvethető 2003. július 17-én 12 órá-
ig a városüzemeltetési irodán (5600 Békéscsaba, Szent István tér
7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja: ingyenes. Biztosítékkadás: nincs.

Népművészeti táborok

A Megyei Művelődési Központ Kézműves Szakiskolája felnőtt-
és ifjúsági népművészeti táborokat szervez július 20–27-ig az If-
júsági táborban (VII. nemzetközi hírműtábor, IX. országos kosár-
fonó-mesterkurzus, X. nemzetközi fafaragó-találkozó, XIII. Békés
megyei kézművestábor). A népművészeti táborok célja a népi dí-
szítóművészet, népi kismesterségek és a néptánc területén dol-
gozó egyéni alkotók és alkotó közösségek vezetőinek képzése.
A résztvevők egy hét alatt megismerkednek a magyar népművé-
szet számukra még ismeretlen területeivel, illetve meglévő tudá-
sukat, gyakorlati jártasságukat tovább bővíthetik.

Jelentkezni a Megyei Művelődési Központnál (Lu-
ther u. 6., telefon/fax: 442-122, 445-765, e-mail: mmk-
mail-@bekes-mmk.hu), Pál Miklósnánál lehet.



VIZSGÁZTAK A VÉGZŐS SZÍNIISKOLÁSOK

Mi történt egy júliusi éjszakán?

A mi a legfontosabb: a színi-
iskolások végzős, III. év-
folyamának vizsgaelőadásán
hatásosan elővarázsolták a két
háború közötti „társadalmi hely-
zet” alapmotívumait, a magyar
arisztokrácia egy bizonyos kö-
rének üres életvitelét, mely leg-
inkább szerelmi botrányoktól
volt hangos. Az író, az őnmaga
különállását mindvégig megőr-
ző Hunyady Sándor első, nagy
sikerű szalonvígjátékában, a
Júliusi éjszakában nemcsak
színpadra termett, sziporkázó
konfliktusok sorozatával mesé-
li el a választott történetet: kitű-
nő szerepeket is írt a darabba.
Hogy aztán ez a különleges
vígjáték kemény dió-e a végzős színiiskolások számára, az más
kérdés. Vagy inkább: persze hogy az, de hát mikor mondja a
végzős társaság, hogy „ide nekünk az oroszánt is”, ha nem a
vizsga idején? Nos, a nagy színházi feladatok legtöbbjé jó meg-
jelenítőkre talált, nyilván nem vígszínházi szinten, amikor 1930-
ban először játszották és Törzs Jenő volt Gábor, a deres halán-
tékú amorózó.



Jelenet az előadásból

A színház 1. sz. próbatermében építették meg a díszletet, a vi-
déli kastélyt, ahol a játsszó személyek egyetlen éjszakán valla-
nak színt önmagukról, elrejtve a történetben az író nemes meg-
vetését a „bizonyos előkelők”, és együttérzését a „szolgák ha-
da” iránt. Karczag Ferenc osztályfőnök, rendezőtanár minden-
kinek talált szerepet a Júliusi éjszakában, és nem egy növendé-
ke (színiiskolás fokoz) brillírozott, miközben a természeti körül-
mények is júliust játszottak: feltehető, messzítájon ez a csabai a
legmelegebb próbaterem.

Az egy fiatal jegyespár körül zajló szerelmi történetek éjsza-
káján a végzős növendékek (mint említettem) értették és jól ját-
szották Hunyady Sándort. A legjobban talán a Lajos inast alakí-
tó Erdei Gábor, és Lici komorna szerepében Kerepeczki Nóra, a
nem egyszer egysíkú, de tehetséges Görbe Attila, mint enyhén
lökött herceg, a menyasszony Nánási Nikolettta, és a deres ha-
lántékú Gábor amorózó szerepét alakító Santa László, aki, ha a
szövegét is legyilkoló kitöréseit mérsékelni tudná, még jobb len-
ne. Vizsgáztak még: Erőss Kinga, Balácsi Róbert, Csiki Orsolya,
Bedő Barna és Székely Csilla.

Ígéretes osztály ez a most végző, legyen jó pályakezdésük
őstől valamely színházban.

SASS ERVIN

A School of Business Üzleti Szakközépiskola Békéscsaba

2003/2004-es tanévben indított képzései

Gazdasági informatikus
Vámügyintéző
Újságíró
Számviteli szakügyintéző

Iskolarendszerű
nappali tagozatos

Mérlegképes könyvelő

Levelező tagozaton

Angol és német kezdő, újrakezdő, haladó
nyelvi képzések, társalgások indulnak szeptembertől.

Jelentkezni: Békéscsaba, Szabó Dezső u. 54. szám alatt.

MOZIMŰSOR

2003. július 3–16.

PHAEDRA MOZI

Július 3–9-ig 17.45 és 20.00 órákor:

Bruce Willis, Monica Bellucci:

A NAP KÖNNYEI ** (amerikai dráma)

Július 10–16-ig 17.45 és 20.00 órákor:

Ben Affleck, Colin Farrell:

DAREDEVIL – A FENEGYEREK *

(szinkronizált amerikai fantasy)

SIKERFILMEK EGYSGÉSEEN 350 Ft-os ÁRON!

VASÁRNAP NINCS ELŐADÁS!



Július 3–9-ig 15.30, 17.45, 20.00,

csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:

KI NEVEL A VÉGÉN * (amerikai vígjáték)

Július 3–9-ig 15.00, 17.15, 19.00,

csak pénteken és szombaton 21.30 órákor:

SAKATÓPRÓBA (amerikai romantikus vígjáték)

Július 3–9-ig 16.45, 21.00,

csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:

HALÁLÓS IRAMBAN * (amerikai akciófilm)

Július 3–9-ig 19.30, július 10–16-ig 17.15 és 19.30 órákor:

CSENDES AMERIKAI * (amerikai dráma) (ART-kártya!)

Július 3–9-ig 16.00, 18.15, 20.30,

július 10–16 16.00, 18.15,

csak pénteken és szombaton 21.30 órákor:

LAKÓTÁRSAT KERESÜNK * (francia vígjáték) (ART-kártya!)

Július 3–9-ig 14.30,

csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:

SZILAJ (amerikai rajzfilm)

Július 10–16-ig 15.30, 17.45, 20.00,

csak szombaton és vasárnap 10.30,

csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:

HULK ** (amerikai fantasy)

Július 10–16-ig 16.45 és 21.00 órákor:

A VONZÁS SZABÁLYAI * (amerikai vígjáték) (PREMIER!!!)

Július 10–16-ig 15.00 és 19.00 órákor:

LONDONI CSAPÁS ** (amerikai akcióvígjáték)

Július 10–16-ig 20.30 órákor:

KÓLA, PUSKA, SÜLTKRUMPLI *

(amerikai dokumentumfilm) (ART-kártya!) (Oscar!)

Július 10–16-ig 14.30,

csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:

JÉGKORSZAK (amerikai rajzfilm)

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. ÚJ KEDVEZMÉNYEK: gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétfőgi matiné-előadások helyére 450 Ft. Pénztárnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdeti időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

START
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

**A Budapesti
Gazdasági Főiskola
posztgraduális képzései
Békéscsabán
2003 szeptembertől:**

- Pénzügy szak
(adó-, illeték-, vám-,
jövedéki szakértő
szakirány)
- Számviteli szak
(vállalkozási
szakirány)
- Pénzügyi szakértő
- Közgazdász
szakmérnök

Kérje tájékoztatónkat!

Telefon: (66) 52-00-72

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

e-mail:

bekescsaba@perfekt.hu

(OKÉV: 07-0041-02,
FAT: 0036) Perfekt Rt.

PERFEKT

Jó tudni...



Cn 200003-4

„Bukfenc-akadémia” óvónői szemmel

A békéscsabai tornaklub a 2001/2002-es nevelési évben kísérleti jelleggel indította be mozgásfejlesztő programját „Bukfenc-akadémia” címmel. Ebben a Kazinczy-lakótelepi Óvoda „Ózike” nagycsoportja vett részt, idén pedig a „Mókus” nagycsoportosok fejlesztése történt.

Az esztétikusan berendezett, speciális tornaeszközökkel felszerelt tornaklubba örömmel indultak hétről hétre a gyerekek, szerették és várták a foglalkozásokat. Az óvodában több a játék (sorsversenyen, fogójátékok, labdajátékok stb.), míg itt igazi tornászfeladatokkal próbálkozhattak – bukfenc, híd, gyertya, fejenállás. Nagy hangsúlyt kapott egy-egy gyakorlat pontos, precíz kivitelezése. Odafigyelést, figyelmet és koncentrációképeséget igénylő tornagyakorlatokat gyakorolhattak.

Aktivitásukat fokozta, hogy olyan mester foglalkozott velük, mint Lukács József, akitől a feladatokat lépésről lépésre megtanulhatták, igényes, fegyelmezett munkára ösztönözte őket. Józsi bácsi személyében egy nagyon kedves, gyermekeszerető és a gyermekek nyelvén értő embert ismerhettünk meg.

Örültünk, mind felnőttek, mind gyermekek, hogy részt vehetünk egy óvodán kívüli mozgásfejlesztésen is, hiszen a sok pozitív tapasztalat mellett a gyermekeknek fontos, hogy tudjanak alkalmazkodni egy idegen környezethez is, főleg iskolába lépés előtt.

Köszönjük ezt a programot, és a többi óvodásnak is szívesen ajánljuk.

KÁLLAI ÁGNES
óvodavezető



A CSALÁDSEGÍTŐ
ÉS GYERMEKJÓLÉTI
SZOLGÁLAT

**albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.**

Az albérletek
kiközvetítése ingyenes.

Cím:
Szabadság tér 11-17.
II. emelet 10.
Telefon: 523-849

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kacinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

JÚLIUSI AKCIÓ!



KRESZ: 5000 Ft!

Gyakorlat - 10% kedvezmény!

Találkozunk
a Csaba Center főbejáratánál
július 7-én, hétfőn 17 órakor!

Telefon: 06-30/978-7193



**AUTÓÜVEG
CENTRUM**

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegcárok ügyintézés



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszongépjármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
**ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:**

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

Gyarakiné és Társai Bt.

5600 BÉKÉSCSABA, KIS-TABÁN U. 5.

Elérhetőségeink:

telefon/fax: 66/54-64-74, 54-64-75, 438-045,
06-30/269-0032, 06-30/269-0065, 06-30/228-4724,
e-mail: gynebt@hu.inter.net,
és személyesen iskolánk címén mindennap.

OKÉV-regisztráció: 06-0057-02, akkreditációs lajstromszám: AL-0102

Ilyen még nem volt!

A kategóriás képzés területein (B, B+E, C, C+E, D, D1,
T kategória folyamatban) is magániskolánk akkreditált.

Mit jelent Önöknek, szolgáltatásunkat igénybe vevőknek az akkredita-
táció? Aki akkreditált intézménynél tanul, az az adókról szóló 2002.
évi XLII. törvény 36/A §-a alapján 30% szja-támogatás igénybevéte-
lére jogosult, maximum 60 000 Ft erejéig. (Ha a jelentkezőnek nincs
adóköteles jövedelme, úgy a finanszírozó szülő-testvér-nagyszülő
veheti igénybe a támogatást.) E támogatás az adóévre kiadott iga-
zolásunk alapján érvényesíthető.

Felhívjuk a figyelmét a diákoknak, szülőknek, szülői
munkaközösség-vezetőknek és minden tanulni kényszerülő
vagy vágyó felnőttnek, hogy

SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐI TANFOLYAMAINK

és minden egyéb képzést nyújtó tanfolyamaink elvégzésével
egyedülálló lehetőség áll Önök előtt.

A személygépkocsi-vezetői tanfolyam díja:

69 000 Ft.

Ebből levonható szja-kedvezményként több mint 20 000 Ft-ot.

Mit tartalmaz a B kategóriás tanfolyam díja??

- Az elméleti képzést,
- az egészségügyi tanfolyam díját,
- a kötelező 30 gyakorlati óra vezetés díját.

További tanfolyamainkról, a teljesség igénye nélkül:

A tanfolyam megnevezése	Költségek (Ft)	- 30% személyi jövedelemadó (Ft)
• Tehergépkocsi-vezető	122 236 + vizsgadíj	- 40 649
• Nehézpótkocsi-vezető	52 660 + vizsgadíj	- 19 200
• Autóbusz-vezető	113 820 + vizsgadíj	- 37 032
• ADR alap	40 480 vizsgadíjjal	- 12 144
• TIR alap	53 640 vizsgadíjjal	- 16 092
• Nehézgépkezelő	84 000 vizsgadíjjal, gyakorlattal	- 25 200
• Mezőgazdasági gépkezelő	60 000 vizsgadíjjal	- 18 000
• EU-konform áru- fuvarozó vállalkozó	130 000 vizsgadíjjal	- 39 000
• EU-konform személy- szállító vállalkozó	130 000 vizsgadíjjal	- 39 000
stb.		

Ezenkívül még további kedvezményt kap minden kategóriás tanfolya-
mot végző: ingyen elvégezheti a munkavállalás feltételeként előírt
ÁRUFUVAROZÓ-AUTÓMENTŐ vagy BELFÖLDI SZEMÉLYSZÁLLÍ-
TÓ AUTÓBUSSZAL tanfolyamot, mely egyébként 18 000 Ft, csupán
10 000 Ft vizsgadíjjal kell fizetni, amiből szintén levonható 30% szja.
A felkészüléshez a tankönyveket nem kell megvenni, kölcsönadjuk.

Tisztelettel várjuk Önt a fenti címeken és telefonszámokon, Önökért
vagyunk, és ezért akkreditáltattuk intézményünket. Merjenek tanul-
ni bátran, élethosszig – vezetői engedélyt szerezni vagy bővíteni, az
elavult szakmák helyett újat tanulni –, mert új képesítésük életminő-
ségük javítását eredményezi.

Ugye érdemes volt végigolvasni tájékoztatónkat, mert közben el-
dönthették, hol kell jogosítványt, szakmát szerezni, mivel a felnőtt-
képzési törvényen alapuló akkreditációnak éppen az a célja, hogy
alapfokú iskolai végzettséggel rendelkezők is kedvvel és kedvez-
ménnyel tanulhassanak.

PÁLYÁZAT

A Vandhádi Úti Általános Iskola és Speciális Szakiskola igazgatója
pályázatot ír ki a Vandhádi Úti Iskola és Fejlesztő Központ közös igaz-
gatású, többcélú intézmény, **egységes pedagógiai szakszolgálat in-
tézmenyegységének intézményegység-vezetői állására.**

Az **egységes pedagógiai szakszolgálat feladatai:** logopédiai, konduktív
pedagógiai ellátás, korai fejlesztés, gyógypedagógiai tanácsadás, utazó
gyógypedagógus- (szakember-) hálózat működtetése, gyógytestneve-
lés. Az állás betöltéséhez szükséges iskolai végzettség: **oligofrénpeda-
gógia és pszichopedagógia/vagy logopédia/vagy szurdopedagógia** vagy
szomatopedagógia szakirányú gyógypedagógiai tanár. **Feltétel:** a szak-
területen (tanulásban akadályozottak általános iskolája vagy pedagógiai
szakszolgálat) eltöltött min. 5 év gyakorlat. A pályázatnak tartalmaznia kell:
a szakszolgálat működtetésével kapcsolatos vezetői elképzeléseket,
szakmai önéletrajzot és erkölcsi bizonyítványt.

A pályázat benyújtásának határideje: megjelenéstől számított 30 nap.

Pályázatot a Vandhádi Úti Általános Iskola és Speciális Szakiskola igaz-
gatójának lehet benyújtani az alábbi címen: 5600 Békéscsaba, Vandhá-
ti út 3.

**A VANDHÁDI ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS SPECIÁLIS SZAKISKOLA
KÖZÖS IGAZGATÁSÚ, TÖBBCÉLÚ INTÉZMÉNNYÉ ALAKULÁSÁHOZ
az alábbi állásokat hirdeti meg:**

- **1 fő pszichológus** összetett iskola (általános iskola, speciális
szakiskola) és az egységes pedagógiai szakszolgálat pszicholó-
gusi feladatának ellátására. Iskolai végzettség: pszichológus.
Előnyt jelent: pedagógiai szakpszichológus vagy tanácsadó szak-
pszichológus szakirány. Bérézés: Kjt. szerint.
- **1 fő mentálhigiénés szakember** összetett iskola (általános is-
kola, speciális szakiskola) és az egységes pedagógiai szakszol-
gálat mentálhigiénés feladatának ellátására. Iskolai végzettség:
Testnevelési Egyetem posztgraduális képzésében szerzett vég-
zettség. Előnyt jelent: pszichodráma-vezetői vagy családterapeu-
ta végzettség. Bérézés: Kjt. szerint.

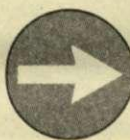
Az állások betölthetők: **2003. augusztus 15-től.**

Pályázatokat az iskola igazgatójának kell benyújtani júli-
us 30-ig, az iskola címe: 5600 Békéscsaba, Vandhádi
út 3.



Most akár 130 000 forint kezdőrésszel,
jövedelemigazolás nélkül Öné lehet
egy új Wagon R+.

A képen felszerelt modell látható!
A további feltételekről érdeklődjön szalonjainkban!



Ankers Kft.

- Békéscsaba, Szarvasi út 13.
Telefon: 66/446-752, 453-770
- Orosháza, Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233

Esküvői meghívók készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. • Telefon/fax: 447-563

1 HETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM IS INDUL!

T

POZSÁR

Autósiskola

ANHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

A, B, C, D, E, M KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOK INDULNAK:

2003. július 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt.
ÉRDEKLÖDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órakor |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órakor |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órakor |



EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCSÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!

VELÜNK MINDENKI JÓL JÁR!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
DUNA ZSOLT	Suzuki Swift	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen golf III/B	20/805-3717
FÖLDVÁRI ANDRÁS	Suzuki Sedan	20/527-5750
GELLÉN SÁNDOR	FIAT Punto	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Renault Clio	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Skoda Fabia	30/374-9331
SÜLE CSABA	Volkswagen Golf II/D	30/976-9233
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
ZOLNAI SÁNDOR	Suzuki Swift	20/992-7542
MAGURA ISTVÁN	Neoplan (autóbusz)	20/955-1000
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	20/377-4475

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02

NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjcsomagok, weboldal-üzemeltetés

Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Tel./fax: 447-563

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Pósteleken gazdálkodásra alkalmas tanya földdel eladó. Telefon: 447-816.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Zár, redőny, szalagfüggöny, relaxa, roletta, szúnyogháló, harmonikaajtó, napellenző árusítása, szerelése. Igény szerint olcsóbb és extra minőségben! Kulcsmásolás. Javítást vállalunk. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, homlokzatfestést vállalok. Lestyán Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- Antennaszerezés, tévé, videó javítása. Telefon: 326-931, Boda Béla, Csíki u. 38.
- Ruhafestés! Bartók B. út 19.
- DVD-lemez írása. DVD készítése saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Kézi permetező javítása. Telefon: 06-30/308-9385.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 06-20/9417-855, 430-166.

- Motoros fűkaszával fűnyírást, bozótirtást vállalkoz. Telefon: 06-30/3669-699.

- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., B. és Fia Bt.

- Színes tv, videó javítása, antennaszerezés. Kovács és Tsa Bt., telefon: 322-480, 454-486.

MUNKA

- A 2. Számú Általános Iskola (Békéscsaba, Irányi u. 14.) az alábbi álláshelyet hirdeti meg: angol-bármely szakos tanár, tanárképző főiskolai végzettséggel. A pályázat beadásának határideje: 2003. augusztus 20. Az állás elfoglalásának ideje: 2003. szeptember 1. Telefonszám: 325-022.

OKTATÁS

- Matematikából pótvizsgára, póterettségére felkészítés középiskolásoknak. Tel.: 06-30/855-7105.
- Frissítse fel nyelvtudását a nyári szünetben! Angolnyelvoktatás. Tel.: 06-30/855-7105.
- Középiskolai tanár német és francia nyelvből oktatást, nyelvvizsgára felkészítést vállal, főként diákoknak. Telefon: 06-30/588-9769, este.
- Pótvizsgára felkészítés matematika és fizika tárgyakból általános és középiskolásoknak. Telefon: 323-347.
- Matematikakorrepetálás, felkészítés. Telefon: 457-776.
- Magyarból, történelemből pótvizsgára felkészíték, gyermekfelügyeletet vállalkoz. Tel.: 448-741, 06-30/2250-284.

EGYÉB

- Kárpótlási jegyet és részvényeket vásárolok. Házhoz megyek. Telefon: 06-20/3381-199.

Békéscsaba képzőművészetének egyfajta keresztmetszetét adta a III. Csabai Szalon kiállítása, melyet az ifjúsági házban nyitott meg június 20-án *Velkey Gábor* alpolgármester. A Városházi Esték 2003 előrendezvényének számító tárlaton a legjobb formáját hozta *Molnár Antal*, *Szeverényi Mihály*, *Gombos Ildikó*, *E. Szabó Zoltán* és a többi kiállító, miközben az alpolgármester kedélyes bevezetője ugyancsak a legjobbakat idézte. A tárlatmegnyitó után a városháza díszudvarán fogadás várta a közélet és a sajtó képviselőit, hamisítatlan fesztiválhangulat közepette.



A III. Csabai Szalon

Másnap, az ünnepélyes megnyitó első részében *Józsa Mihály* előadóművész emlékezett meg *Gálfi László* Jászai-díjas színművészeiről, aki egyik megálmodója volt a Városházi Estéknek. Az 1998-as Szomorú vasárnap főszereplőjét videofelvételről láthatta újra a békéscsabai közönség, és hallhatta a jól ismert hangot, *Gálfi László* énekét *Seres Rezső* szerepében: „*Szeressük egymást, gyerekek...*” Az emlékezés megható percei után a vendég székelyudvarhelyi néptáncműhely lépett fel vajdaszentmihályi kompozícióval, majd *Pap János* polgármester mondott ünnepi köszöntőt. Többször is hangsúlyozta, hogy Békéscsaba jelmondata, a „*fejlődés és hagyomány*” a megyeközpont kulturális életére is jellemző, és ennek a jelmondatnak egyik sikeres megnyilvánulása a békéscsabai Városházi Esték sorozata, mely az idei nyáron hetedik alkalommal kezdődik meg a városháza díszudvarán. A szervezők hozzáértő munkáját dicsérve kívánt a háromhetes program minden estéjére a közönségnek jó szórakozást, kellemes, barátkozó időtöltést.



A szerelem kertje

Az első nap néptáncszínházi programjában *A szerelem kertje* címmel láthatunk különleges táncjátékot *Mlinár Pál* koreográfiájával egy ifjú szerelmespár álmainak beteljesüléséről, miközben az egyre fokozódó színpadi hatás lenyűgözte a nagyrészt. „Ez a Balassi már nem az a Balassi!” – mondtuk ki hangtalanul, a stílus valami egészen más, elegánsabb, tisztább és lélekkel telített. A

két főszereplő, *Mlinár Mária* és *Vaszkó János* az együttes eddigi történelmének legjobbjai közé tartoznak; a viselettervező *Kolárovszki Mária* a lányok fehér és lencsínű ruhájával általánossá emelte a mesét, mely a boldogságról szól és akárhol megtörténhet. A szünet után *Gulyás Levente* táncballadáját, a *Júlia szép leányt* mutatta be a táncegyüttes a Csabai Színistúdió énekeseinek közreműködésével. A táncjáték egy szerelmét elvesztő leányról és sorsának szomorú-boldog fordulatáról szól, *Gulyás Levente* zenéje drámai erejű és lírai szépségű egyszerre, *Júlia* szerepében *Fehér Anikó* bizonyította táncudását és tehetségét. *Majorosi Tímea* egyéni hangszíne énekes, *Mlinár Pál* pedig elsőrangú koreográfus.



Júlia szép leány

Orgonahangverseny
az evangélikus nagytemplomban

A kedd este *Áchim Erzsébet* orgonaművész és *Rálik Szilvia* operaénekesnő hangversenyét hozta az evangélikus nagytemplomban. Bach, Vivaldi, Mendelssohn, Gluck, Schubert zenéje töltötte be a hatalmas templomcsarnokot és a hallgatóság szívét, hogy a végén kitörő tapsal jutalmazza a Mendelssohn-szonátát elbűvölően előadó orgonaművészt és Schubert Ave Mariájával csodálatba ejtő *Rálik Szilviát*.

Az első színházi estén a Budapesti József Attila Színház vendégszerepelt *Francis Veber* *Balfácánt*



Kern és Koltai a színen

vacsorára című vígjátékával. Frenetikus siker volt! Úgy tűnik, a hatszáz vendég kiéhezett valami vidámságra, csavaras-érdekes, pikáns történetre, mert *Veber* darabja ilyen. S hogy olyan színészek játszottak, mint *Kern András*, *Koltai Róbert*, *Vándor Éva*, *Ullmann Mónika*, *Józsa Imre*, *Besenczi Árpád*: ízelítőt kaptunk a színészi játék magaskiskolájából is. *Valló Péter* ötleteli rendezése volt még az a plusz, ami mindent kihozott *Francis Veber* vígjátékából.

A Városházi Esték második részéről következő számunkban számolunk be.

SASS ERVIN